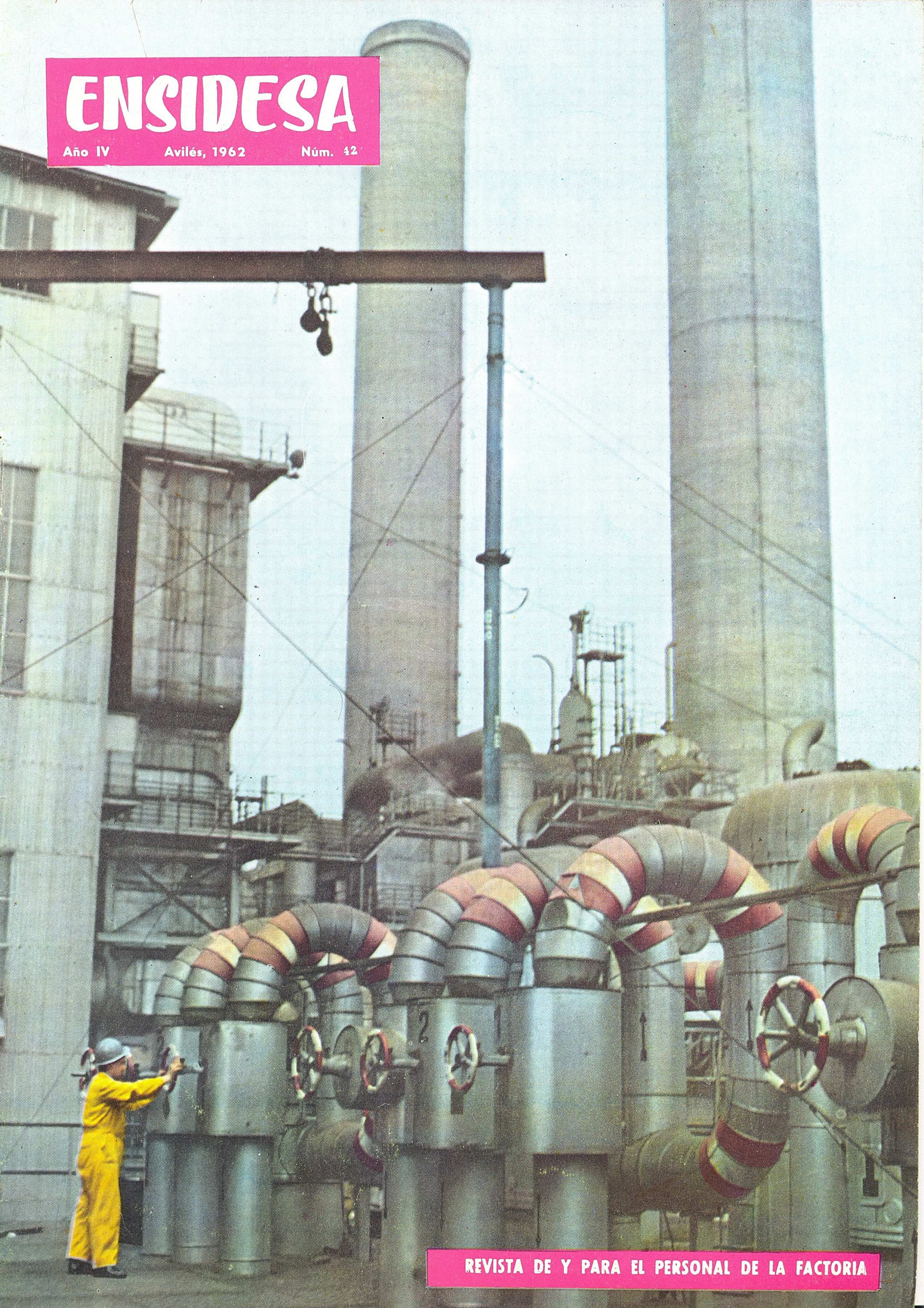


ENSIDESA

Año IV

Avilés, 1962

Núm. 42



REVISTA DE Y PARA EL PERSONAL DE LA FACTORIA

El Director del



"THE TIMES"

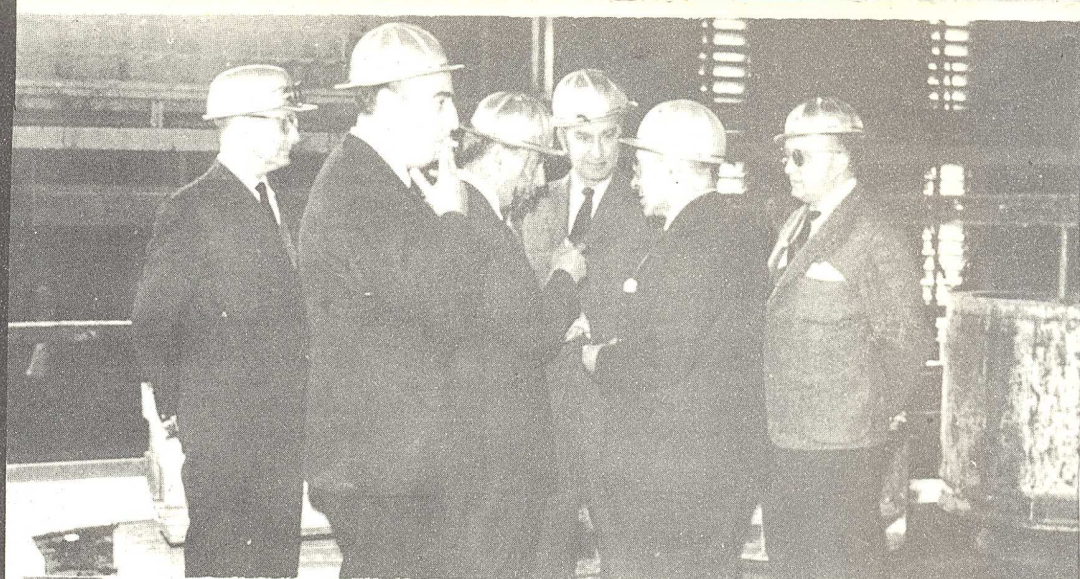
en

ENSIDESA

Recientemente estuvo en España Mr. Invirach Mac Donald, director de la sección extranjera del "The Times", de Londres, uno de los diarios de más influencia y prestigio en Inglaterra.

Reclamado por la importancia de "Ensidesa", miéster Mac Donald mostró vivos deseos de conocer nuestra Factoría, llegando a Avilés a última hora del pasado día 23 de mayo, acompañado por don Ignacio Aguirre Borrell, secretario de Embajada de la Oficina de Información Diplomática.

En "Ensidesa" fué recibido por el gerente adjunto, don Manuel Salís, y los subdirectores, don Ramón Corominas y don Francisco Millán, en cuya compañía recorrió, en la mañana del jueves día 24, las principales instalaciones. En el libro de visitas, con su firma, dejó grabada esta impresión: "Estoy muy satisfecho de visitar esta Factoría, comprobando su progreso y su gran valor para España". En la tarde del mismo día, en la Residencia de La Granda, mantuvo el señor Mac Donald un cordial cambio de impresiones con los miembros del Jurado de Empresa, acerca de las condiciones de trabajo de todo el personal, relaciones con la Dirección, aspectos remunerativos y medios sociales en que se desenvuelven. Fué un diálogo abierto del que el prestigioso periodista inglés extrajo inmejorable impresión y que prometió reflejar en las columnas de su periódico una vez regresase a Inglaterra, concluido el largo viaje que estaba realizando por los principales países europeos.



INTERVENCION DEL PERSONAL EN LOS ASUNTOS LABORALES

Las relaciones humanas en la empresa, la estrecha armonía entre cuantos en ella comparten obligaciones y derechos, gozos y angustias, constituyen hoy la base fundamental, insoslayable, de un normal y pacífico desarrollo de la entidad productora, entendida al español estilo "como unidad económica al servicio de la Patria, encaminada a la producción, dentro de un régimen de solidaridad de los elementos que a ella concurren y bajo el mando de un jefe, responsable ante el Estado."

Cuando los hombres se sienten implicados en una tarea común; cuando se saben autores, siquiera sea en una mínima parte, de lo bueno o de lo malo que de esa tarea pueda derivarse; cuando tienen, en fin, consciencia clara de la importancia de la misión que desempeñan y de la trascendencia de sus determinaciones, las cosas marchan por los caminos llanos del mejor entendimiento y no hay obstáculo que no pueda eliminarse con la fuerza incomparable de la buena voluntad.

Dos instrumentos de comprobada eficacia sirven en ENSIDESA al logro de estos fines: de un lado, su Jurado de Empresa; del otro, el Convenio Colectivo Sindical recientemente acordado y ya en todo su vigor. A través de ellos, el personal de la Factoría interviene de una manera activa, directa y eficiente, en los asuntos laborales de la misma y conoce sus realidades y participa de sus inquietudes y de sus problemas.

El Jurado de Empresa, que se reúne mensualmente, encuadra las Comisiones de Seguridad, de Plus Familiar, de Economatos y de Reclamaciones, cuyos respectivos cometidos, cumplidos siempre con prontitud y a satisfacción de mandos y productores, son la intervención en materia preventiva de accidentes; la distribución del plus familiar; los informes sobre cartillas de beneficiarios, ventas, precios, balances y existencias de los Economatos y, finalmente, todo aquello que atañe a las reclamaciones de nuestros trabajadores, formuladas ante el propio Jurado y en la inmensa mayoría de los casos cordialmente resueltas en su seno.

Otras Comisiones, las de Ayuda en caso de fallecimiento, de concesión de becas y de vigilancia del Convenio Colectivo, son inmediatas consecuencias de la feliz conclusión de éste.

Cuando fallece un productor, la Empresa, una vez oído el informe de una Comisión designada por el Jurado, abona al heredero o herederos que considera con mejor derecho una cantidad en pesetas equivalente a diez veces el número de compañeros del finado que figuran en plantilla. La mitad de esta suma la aporta la misma Empresa; la otra mitad sus productores, a razón de cinco pesetas cada uno, que se les descuentan de la nómina siguiente al acaecimiento del doloroso suceso.

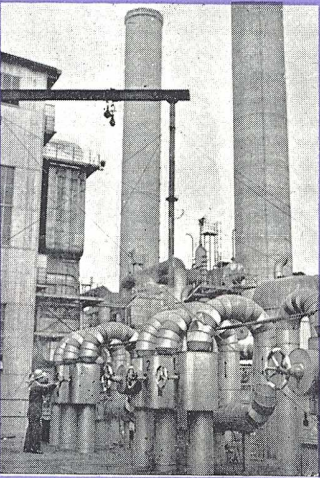
Función de la Comisión correspondiente es el informe previo a la entrega de este auxilio, en el que se lleva distribuido ya casi un millón de pesetas y cuya efectividad es tan rápida que, a veces, no transcurren las cuarenta y ocho horas entre el fallecimiento del causante y el percibo, por sus familiares, de la cantidad en cuestión.

La de concesión de becas ha de cuidar de que los favorecidos demuestren hallarse en posesión de méritos suficientes y tener el interés preciso para conseguir una formación que les reporte, a la larga, mejores condiciones de trabajo y un más alto nivel de vida. Por el momento, se concederán anualmente diez becas para estudios técnicos en Escuelas de Grado Medio; veinte en Institutos de Segunda Enseñanza, Enseñanza Media Profesional y Escuelas de Maestría Industrial, y cinco para estudios por enseñanza libre, en Escuelas Técnicas Superiores o Facultades universitarias.

Por último, la Comisión de Vigilancia del Convenio ha de velar por la recta interpretación y cumplimiento de lo que en el mismo se estipula. Tiene jurisdicción en los asuntos de carácter general y en ella se integran, bajo la presidencia del director de la Factoría o persona por éste delegada, tres representantes de la Empresa y tres productores nombrados por el Jurado, todos ellos elegidos entre los que figuraron como titulares o suplentes en la Comisión deliberadora del propio Convenio Colectivo.

* * *

Un Jurado, un Convenio, siete comisiones... Nueve magníficos vehículos para la inteligencia y la colaboración sincera entre los hombres que, en ENSIDESA, ocupan puestos de mando o de obediencia. Nueve magníficos factores para hacer verdad esa "unidad económica al servicio de la Patria" que nuestra Empresa es y quiere seguir siendo, acaso hoy con más ilusión que nunca.



NUESTRA PORTADA:

Instalación de transformadores de vapor en Central Térmica.

sumario:

Intervención del personal en los asuntos laborales.

Cómo es el I. N. I. - F.Y.E.S.A., Ferrocarriles y Electrometales, S. A.

Avilés y nosotros.

El jurado se reúne.

El médico y el hombre.

Junta general de accionistas.

Uno entre ocho mil.

Religión: Con flores a María.

Cómo es nuestra Empresa.-Obtención del sulfato amónico.

Fallos de los concursos de carteles y chistes

De nuestra casa.

Fuente de Llanes.

Primer concurso de fotografía.

Deportes.

Los lectores escriben.

Visitantes famosos.

Cuadro de honor.

Para ti también, mujer.

Proyector.

Para la chiquillería.

A pensar y a reír.

Fotos: Armán, Brevers, Rodríguez, Ordóñez, Novel, Huerta y Ensidesa.

Ilustraciones: Larios y Vicente Mdez.

junio, 1962

Depósito legal: O.-7-1959

El Consejo de Redacción de esta Revista desea hacer constar que los trabajos que aparecen en ella expresan ideas, juicios u opiniones personales de sus respectivos autores, y que su publicación no entraña necesariamente para la Empresa, ni para dicho Consejo, comunión con los principios o ideas expuestas.

Prohibida la reproducción total o parcial, sin señalar procedencia.

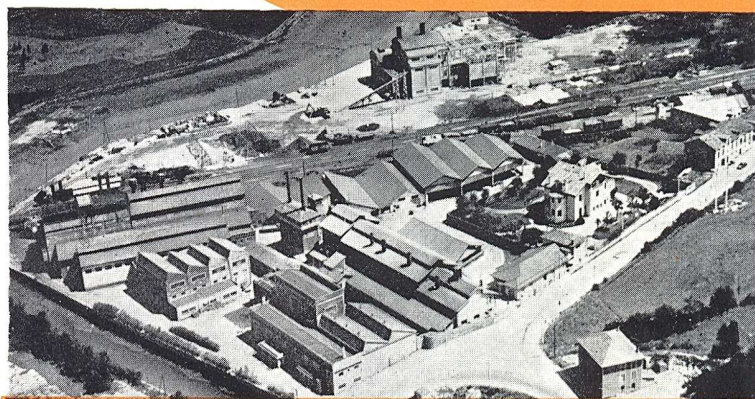
La fabricación del acero requiere adiciones de elementos al baño o metal fundido, con diversos fines. Estos fines, entre otros, pueden ser su dexasidación hasta el grado deseado, el control del tamaño del grano, la mejora de las propiedades físicas y mecánicas del producto, su aumento de resistencia a la corrosión y mejor aptitud para los ulteriores tratamientos térmicos a que hayan de ser sometidos. Esta operación se hace, como hemos dicho antes, por adiciones al baño o bien al caldo en cuchara y el vehículo portador de los elementos suele ser, aunque no siempre, una aleación de hierro rica en el elemento que se desea incorporar.

Las dos ferroaleaciones imprescindibles para la fabricación de cualquier clase de acero, bien sean comunes—ordinarios o al carbono, que de cualquiera de las tres maneras se designan— o aleados, son el ferromanganeso y el ferrosilicio. Eran productos de importación y no había más remedio que ir a la nacionalización de la fabricación de los mismos.

Hubo alguna industria metalúrgica que instaló horno eléctrico por arco de cuba para la fabricación del ferrosilicio y otras que intentaron la del ferromanganeso, sin buenos resultados esta última, en nuestra postguerra de liberación en la que con tantas dificultades nos encontrábamos para toda clase de importaciones.

Por aquel entonces había sido creado por la Presidencia del Gobierno un organismo denominado el "COMEIM" (Consejo Ordenador de Minerales Especiales de Interés Militar) que, percatándose de la situación de todo punto necesaria de resolver para evitar la paralización de la fabricación del acero en las plantas metalúrgicas de nuestro país, tomó cartas en el asunto para buscar una solución práctica y eficaz. Pero había que ir a ello, de momento, con soluciones rápidas, pues la agobiante necesidad del momento así lo exigían. Para así lograrlo, nada más práctico que ir a la utilización de medios ya instalados con otros fines que pudiesen, bien directamente o con pequeñas modificaciones, ser empleados en dichas fabricaciones.

En Marzo de 1913 se había constituido una empresa denominada "Eléctro Metalúrgica del Astillero, S.A." (EMA) cuyo fin social era la fabricación y venta de carburo de calcio y, excepcionalmente, la fabricación de ferromanganeso y ferrosilicio para suplir en momentos críticos la escasez de estas últimas en la producción nacional, dada la posibilidad de una aplicación de sus hornos



Vista aérea de la Factoría Boó (Santander)

a dichos fines. La Factoría de la empresa fue instalada en Boó (Santander) y en el año de 1942 la empresa, que desde su constitución hasta dicho año sólo se había dedicado a su objetivo principal, la fabricación del carburo de calcio, la puso a disposición del COMEIM para salvar la grave crisis de ferroaleaciones de aquel entonces.

Con posterioridad, en 1944, colaboró eficazmente con el COMEIM en la instalación, de una fábrica específicamente dedicada a la fabricación de ferro-aleaciones, cediendo terrenos de su propiedad en los que se edificó la fábrica que explotaba por orden y cuenta del COMEIM. En 1949 las circunstancias aconsejaron el que EMA suscribiese un convenio con COMEIM para la creación de la FYESA, empresa objeto de este artículo a la cual pasó la propiedad de la fábrica de ferro-aleaciones quedando el COMEIM como accionista mayoritario. Nueve años más tarde EMA es absorbida por FYESA, quedando fusionadas ambas sociedades.

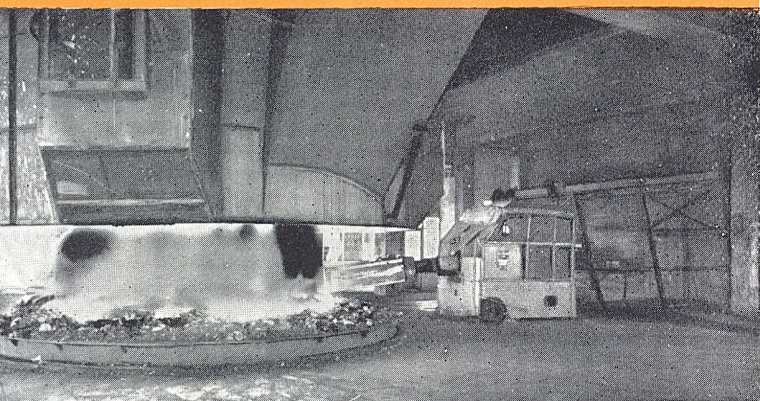
Al desaparecer el COMEIM el INI se hace cargo de las actividades del mismo y pasa por tanto a participar en FYESA como accionista mayoritario continuando la labor emprendida por el COMEIM e incrementando las instalaciones de la fábrica de Boó ante las exigencias nacionales de ferro-aleaciones.

En fecha reciente han sido inaugurados cuatro grandes y modernos hornos más, dos para reducción y dos para afino, con lo que no sólo no se precisará la importación de ferro-aleaciones, sino que, además de cubrir el mercado nacional, podrán efectuarse exportaciones de ellas al extranjero.

Otro de los avances dados es el haber llegado, con resultado satisfactorio, a la fabricación de ferro-aleaciones decarburadas, así como, también, a la de las ferro-aleaciones de adición (ferrofósforo, ferrocromo y silicocromo) en hornos eléctricos de arco trifásicos de 6.000 KVA.

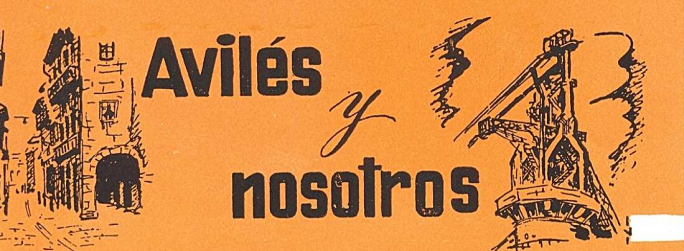
La importancia de FYESA en el ámbito nacional viene dada por lo que el porcentaje de su producción representa en la nacional excediendo del cincuenta por ciento, así como por el ahorro en divisas que supera a los tres millones de dólares al año.

Plataforma de carga horno "Elkem" n.º 1



J. W. Arleta

Ingeniero



Avilés

y nosotros

La prodigiosa Noche de San Juan

por DANIEL G. NUEVO ZARRACINA

La leyenda, la tradición, la mitología y la exaltación de esa ingenua mística popular dieron a estas noches un espléndido matiz de ensueño en el cual el aspecto fantasmagórico de las hogueras con el crepitar de bardos y cardos, el prodigioso encanto de sus mitos, lo fabuloso de los tesoros escondidos y encantados, juntamente con ese inocente panteísmo de rendir culto al fuego y al agua, la rodea de un incomparable encanto que la hacen pervivir a través del espacio y del tiempo.

Era extraño hallar, a todo lo largo de la cordillera cantabroastórica, un lugar en el cual no existiese la costumbre acendrada de limpiar y enramar las fuentes para que al llegar al punto de la media noche, —esta noche clara y perfumada—, San Juan bendijese el agua, según el íntimo sentir de la creencia popular.

Anuncian la venida de San Juan en Cudillero vistiéndose los niños con ramajes de helechos, llevando en las manos ramos y diciendo, a medida que recorren el pueblo.

—¡San Juan viene!... ¡San Juan viene!...

Noche de amores toda es esta iluminada y suave del solsticio en la que las mozas y mozos buscaban, con empeño, la misteriosa “flor del agua”, puesto que quien tuviera la dicha de hallarla vería realizada la ansia ilusión de casarse en el transcurso del año. Y trabados de las manos danzaban en torno a la fuente al ritmo de romancillo:

—Que traila mio vida
que traila, traila
Que traila, mio vida,
la Flor del Agua...

Desborda la alegría sus torrenteras en esta noche de misterios llena, porque en ella, el divino amor humano que se esconde en la penumbra que preside los misteriosos hontanares, enlazan los noviazgos al arrullo ensañador de la “danza prima” diciendo:

—Esta es noche de amores toda,
pícaro aquel que no la ronda...

En noche tan singular tenían los mozos de las aldeas asturianas un delicado rasgo de arrogante galantería para con las mozas colocándolas, en las ventanas, el ramo sanjuanero, adornado con flores y cintas de chillones colores. Si la moza era gentil y donosa, grande y adornado solía ser el ramo dejándose entrever con ello la simpatía de que gozaba; de lo contrario, el ramo era de “higuera” adornado con ortigas y cardos. Muy frecuente era la costumbre de “pintar cuernos” a las mozas desdeñosas y presuntuosas en el blanqueado recuadro que rodeaba las ventanas en las que “pelaban la pava” en noches de ronda y cortejo.

Otro de los símbolos de amor y felicidad, íntimamente unido a esta noche prodigiosa, es el célebre “trébol de cuatro hojas” cogido por San Juan y que, por lo raro y poco frecuente su hallazgo, se le considera como un verdadero talismán, por cuyo motivo, en esta noche de ensueños y venturas, cantaban cogidos de la mano en alegre giraldilla:

—A coger el trébole, el trébole, el trébole.
a coger el trébole, la noche de San Juan

Típico y característico de esta noche, tan pródiga en facetas ingenuas y encantadoras a la par, lo constituían las hogueras, verdadero culto panteísta tributado al fuego por ver en él el espíritu de los muertos, “los manes”.

Los mozos amontonaban el rozo y el argoma para la enorme pira en medio de la plazuela pueblerina o en los descampados de las afueras, echando en ella los “bardos y los cardos”, la “garabuya”, para dar buena lumbrada; los bardos a fin de que turbasen con sus estallidos, el augusto silencio de la noche y los cardos, con su murmullo especial, debido a la humedad y verdor de las “xanas” en los misteriosos hontanares.

Y en el ambiente, claro y dulce, impregnado del penetrante olor a leña quemada, elevasen al espacio las rojizas llamas, como gigantescas lenguas de fuego, mientras en su torno danzan con pasos rítmicos, lentos y majestuosos, mozos y mozas al compás del popular romance de interminables metáforas que don Ramón Menéndez Pidal conceptúa como el verdadero “canto nacional de los asturianos” y el más sabido y usado por ellos en la “danza prima”.

—¡Ay!, un galán d'esta villa,

¡Ay!, un galán d'esta casa...

De vez en cuanto, un recio y fornido “garrochista”, salta la hoguera de parte a parte, ante la admiración y asombro de la concurrencia, comenzando una pugna, de arriesgados alardes entre la mocedad.

Y cuando el rumor de la fiesta se esfuma absorbido por la misteriosa afonía del silencio y desciende misteriosamente la “bendición del santo” sobre las aguas, las tierras y los espíritus, la noche parece henchirse, enriquecerse de un insondable e indefinible influjo que lo invade todo, porque es noche de juventudes y ensueños, de amor y alegría, de ventura y leyendas, de fantasía y realidades. Noche única entre las demás noches del año y que ensalza la copla diciendo:

—La mejor noche del año
es la noche de San Juan
son los astros más brillantes
y la luna luce más...



cumplimiento de acuerdos

— Sobre estado en que se encuentra la convocatoria de exámenes para oficiales primera obreros, el señor presidente informa que aún se halla pendiente de que la Delegación Comarcal de Sindicatos designe el vocal que ha de formar parte del tribunal. Ante la reiteración de los vocales el presidente indica que se ocupará de la cuestión para zanjar, definitivamente, este asunto.

— Sobre plaza de jefe de segunda administrativo no cubierta por su titular, se informa que la Dirección espera la resolución de la Delegación Provincial de Trabajo a la relación que oportunamente se envió de retribuidos a dicha categoría.

— Sobre concesión de los beneficios del Convenio Colectivo al personal de nuevo ingreso se informa que ya quedó debidamente cumplimentado dicho acuerdo.

— Sobre especificación de cargos a los inquilinos de viviendas de la Empresa, por reparaciones efectuadas en las mismas, se da cuenta de que se han cursado las instrucciones pertinentes.

informe de las comisiones

A continuación, las Secretarías de las Comisiones de Seguridad, Plus Familiar, Economatos y Reclamaciones, que previamente habían celebrado sesiones, emitieron los siguientes informes:

SEGURIDAD

— Sometió a la consideración del Pleno los acuerdos sobre supresión de la circulación de bicicletas, en grupo, por los poblados; limitación de velocidad a los vehículos en dichos poblados, y cambio de la parada de los autobuses en Llaranes, a la salida del mismo en dirección a la carretera de Gijón; así como aplicar medidas severas a todos aquellos productores que no velen por los materiales de protección de que se les ha dotado.

— Dió cuenta de los accidentes ocurridos en el mes de abril.

PLUS FAMILIAR

— Comunicó que el número de puntos reconocidos en 25-5-62 ascendía a 52.239.

ECONOMATOS

— Informó sobre cartillas y beneficiarios, ventas, precios, existencias e índices de rotación de las mismas, y del capital movido.

RECLAMACIONES

— Dió cuenta de los informes emitidos sobre 93 reclamaciones presentadas al Jurado.

— Por su parte Dirección aprobó, directamente, otras once reclamaciones.

notificaciones

— Se dió lectura a escritos sobre convocatorias de plazas vacantes de perforadoras verificadoras en Máquinas I. B. M. y de auxiliares administrativos.

— Se dió lectura al proyecto de normas para la concesión de becas de estudio a que se refiere el artículo 61 del Convenio Colectivo, redactado por los vocales, el cual pasó a estudio de la Dirección.

— Se dió cuenta al Pleno de los siguientes acuerdos adoptados por la Comisión de Vigilancia del Convenio:

— Sobre cómputo de primas al personal empleado a que se refiere el artículo 32 del Convenio, por periodos comprendidos del 17 de cada mes al 16 del siguiente mes.

— Sobre interpretar como salario base reglamentario el constituido por el mínimo legal, más la antigüedad reglamentaria.

— Considerar como fórmula correcta el dividir por veinticinco el importe mensual de la prima a efectos de descuento por este concepto de ausencia y motivos similares

— Interpretar que todos los "asimilados a auxiliares" queden comprendidos en el párrafo segundo del artículo 52 del Convenio, a efectos de adquirir el derecho, no el ascenso, a la retribución de la categoría

EL JURADO



El pasado día 29 de mayo, a las 6,30 de la tarde, y bajo la presidencia de don Ramón Corominas Sostres, celebró sesión plenaria el Jurado de Empresa de nuestra Factoría. Asistieron los vocales titulares, señores Mauro Aguado, Martín Sandín, López Caso, O'Neill de Tyrone, Aguado Hermoso, García Hermoso Gómez, Moreno Gómez, Bedia Bedia, García García, Caro Parro, López Moreno y Carras-

inmediata superior, acordándose incluir, entre estos asimilados, a los productores de planos.

— Comunicar a todo el personal empleado de la Factoría que se concede, por una sola vez, un mes de plazo para efectuar la opción a que se refiere el artículo 56 del Convenio, sobre concesiones en caso de enfermedad y cuyo plazo empieza a regir, respecto a los no valorados, a partir del día en que se les dé cuenta de su propia valoración.

— Publicar, como medida previa, en los tablo- nes de anuncios, una nota explicando a qué zona de valoración corresponde cada puesto de trabajo.

— Que, provisionalmente, y en tanto se ultime la valoración definitiva de los mandos que, por "suple- mento de puesto" perciban menos que sus subordina- dos se les compense sus haberes agregando en los li- bramientos un nuevo concepto denominado "garantía artículo 10 del Convenio" que resuelva esta situación.

— Aclarar que la "R. V. 62" no procede, en ningún caso, que sea percibida dos veces por un mismo pro- ductor.

— Completar el capítulo VIII del Convenio con un nuevo artículo, el 48 bis que regule y defina las faltas de puntualidad y asistencia a efectos de la percep- ción del premio de asistencia y descuento de haberes por ausencias.

DE
EMPRESA



en
el
mes
de
mayo

SE REUNE

co González. Por ausencia del señor Alvarez Buylla asistió el vocal suplente señor Conde Sánchez y, como asesores de la Presidencia, los señores Sánchez Eguíbar, Luxán y Colao Caicoya.

Leída y aprobada el acta del Pleno ante- rior, se pasó a desarrollar el orden del día. El presidente dió por finalizada la sesión a las 24.15 horas.

mociones

Los vocales del Jurado presentaron las siguientes mociones:

— Sobre autorización de entrada en Factoría a los vehículos propiedad de los productores. El presi- dente promete pasar este asunto a Dirección para su estudio.

— Sobre liquidación de atrasos y detalle de retri- bución de vacaciones, en el sentido de incluir en los li- bramientos una nota con el desglose de conceptos pa- ra mejor comprensión y por parte de los interesados, el presidente promete pasar a Dirección, para su es- tudio, esta cuestión.

— Sobre abono de diferencias con la menor demo- ra posible a los productores que pasan a cubrir pue- tos de interinidad de categorías superior por estar el titular prestando el servicio militar, el presidente promete pasar esta moción a Dirección para su estudio.

— Sobre publicación en la Revista de un esquema del libramiento ilustrado con un caso práctico para mejor comprensión de los productores en general. El presidente acepta, en nombre de la Dirección, esta moción, indicando se hará por medio de hojas expli- cativas en los libramientos del personal.

— Sobre interpretación dada al artículo 65 del Re- glamento de Jurados de Empresa, relativo al trámite de las reclamaciones no aceptadas por la Dirección y que se venían hasta ahora cursando a la Autoridad Laboral por medio de la Organización Sindical. Los vocales ruegan al presidente se efectúe una gestión cerca del Delegado Provincial de Trabajo poniendo en su conocimiento que la nueva modalidad de procedi- miento implantado retrasa la resolución de las men- cionadas reclamaciones. El presidente promete realizar esta gestión e informar al Pleno.

informes de la presidencia

El presidente informó al Pleno de los siguientes asuntos:

— La Dirección estima que no se ajustan a dere- cho o a equidad varias propuestas formuladas por los vocales en relación con distintas reclamaciones. El Pleno, después de deliberar sobre las mismas, acuerda mantener sus propuestas y, en consecuencia, darles el curso oficial correspondiente, para ser resueltas por la autoridad laboral competente.

— Sobre las obras que se llevan a cabo en el nue- vo edificio destinado a Economatos, así como del ré- gimen de autoservicio que se piensa implantar en el mismo, el presidente manifiesta que el proyecto de transformación se ha enviado a nuestra Gerencia a Madrid, siendo aprobado por la misma, y esperando esté todo a punto en plazo breve. A la pregunta efec- tuada por algunos vocales sobre qué destino se le va a dar a los locales que ocupa el actual Economato, una vez queden vacíos, el presidente les informó que toda- vía no se había pensado nada en concreto, si bien pu- diera considerarse la conveniencia de adjudicarlas a profesionales para instalar comercios, tales como sas- trería, despacho de pan, peluquería, etc.

varios

— Se da lectura a un escrito comunicando un despido.

— Son leídas distintas sentencias y resolu- ciones emitidas por la autoridad laboral, sobre diversas reclamaciones presentadas.

ruegos y preguntas

— Los vocales formularon varios ruegos y preguntas que será cumplimentados en se- siones posteriores.

señores diabéticos

Una función fundamental para la vida es la nutrición o conjunto de procesos que intervienen en el crecimiento, mantenimiento y restablecimiento del cuerpo humano. Las sustancias que aportan la energía necesaria para construir y reconstruir el organismo se llaman alimentos, y ellos, transformados en diversas sustancias, se convertirán en nuestra propia carne. Los alimentos son indispensables para la vida y se clasifican, según su naturaleza química, en hidratos de carbono, proteínas, grasas, sales minerales y agua.

Para que nosotros utilizemos apropiadamente cualquier alimento debemos dejarlo transformado en nuestro intestino de forma conveniente, mediante la llamada digestión, y, así, cualquier clase de alimento se reduce a unas pocas sustancias sencillas que rápidamente pueden absorberse. Los hidratos de carbono se transforman en glucosa, fructuosa y galactosa; las proteínas en aminoácidos y las grasas en ácidos grasos y glicerina, siendo las aguas y sales minerales las que no sufren ninguna transformación.

Los hidratos de carbono (harinas, patatas, pan) se descomponen mediante la digestión en glucosa, fructuosa y galactosa, que a través del intestino penetran en la sangre y, allí, son transportados fundamentalmente al hígado, en donde se almacenan. En el ejercicio muscular se precisan muchos hidratos de carbono porque se consumen o se queman en una gran cantidad, y, así, el hígado suelta, poco a poco y según las necesidades, el azúcar que tiene almacenado. Normalmente por la sangre circula azúcar (D-glucosa) en concentración muy constante, siendo en ayunas de 1 gramo por 100 cm³ de sangre, y pudiendo variar entre 0,80 y 1,20 grs por 100. Para mantener esta concentración constante y normal en la sangre deben estar sanos el hígado, los riñones, los músculos y una serie de glándulas, cual son el páncreas, suprarrenales, hipófisis y tiroides.



ductores, y que sirven para estudiarla más a fondo y poner en la pista al enfermo. Los síntomas clásicos son: aumento del volumen diario de orina (poliuria); sed excesiva (polidipsia); apetito voraz e ingestión muy aumentada de alimentos (polifagia) y adelgazamiento con fatiga muscular. Algunas veces se manifiesta sin estos síntomas pero mediante la aparición de alguna de sus complicaciones como pueden ser las cataratas, las cardiopatías, el picor del cuerpo, forunculosis e infecciones de la piel, etc., etc. En las formas graves la diabetes puede manifestarse inicialmente por la pérdida de conciencia, el llamado "coma diabético", antecedida por una infección de una herida o un forúnculo de la piel. El mero hallazgo de azúcar en la orina no es suficiente para el diagnóstico, pues muchas personas eliminan algunos azúcares sin ser diabéticos, mas el diagnóstico definitivo se basa en la presencia de niveles elevados de glucosa en la sangre recogida en ayunas.

Las medidas disponibles en la actualidad para cubrir los objetivos en el tratamiento de los diabéticos son tres, que pueden hacerse de forma aislada o combinadamente: dieta alimenticia, insulina en inyección o los modernos antidiabéticos por vía bucal. Es interesante recalcar el aseo que debe tener un diabético, y, así, una buena limpieza de la boca es útil para reducir las infecciones dentales y retardar la caída de los dientes, y desde luego, en todas las zonas que por el picor son rascadas, hay que mantenerlas limpias, secas y libres de irritación. El éxito en el tratamiento de esta enfermedad depende tanto del enfermo como de los regímenes que el médico le imponga. Es importante que el diabético conozca su enfermedad, y, aún sabiendo que no es curable, debe conocer la posibilidad de mantenerla tolerada bajo un estricto control médico. Hace unos años era enfermedad que acababa con el que la padecía, de la edad que fuese, y que llevaba siempre la terrible amenaza de una dieta alimenticia que quitaba la ilusión por vivir a estos enfermos que de por sí, a causa de su enfermedad eran glotones. Hoy se puede llegar a lograr una dieta leve comiendo casi todo lo que prefiera, siempre que no le produzca obesidad e hiperglucemia; incluso con las drogas modernas, pastillas ingeridas por vía oral, se libera al enfermo de los pinchazos con insulina en momentos fijos. Un gran descubrimiento fué el de la insulina y otro gran descubrimiento ha sido el de las carbutamidas en 1955, y que han relevado a muchos pacientes, seleccionados cuidadosamente, de la inyección tan molesta y costosa. Podemos decir, desde aquí, a aquellos diabéticos que hemos descubierto en nuestros últimos reconocimientos, que no deben estar preocupados o entristecidos, pues es una enfermedad que se padece toda la vida pero que no mata como ocurría antes del descubrimiento de la insulina. Señores diabéticos: ¡La mesa está servida, a vivir y a disfrutar de ella!

junta general de accionistas

(De la memoria presentada por el Consejo de Administración a la Junta General de Accionistas).

ACTIVIDADES EN LA FACTORIA DE AVILES

INSTALACIONES PORTUARIAS

Como en Ejercicios anteriores, el Puerto de nuestra Factoria desplegó una gran actividad, despachándose 1.345 buques, que transportaron un total de 2.574.995 toneladas, cifra análoga a la del año anterior.

HORNOS DE COK Y SUBPRODUCTOS

Las instalaciones de este Departamento funcionaron durante el Ejercicio con su regularidad acostumbrada.

En el Parque de Carbones entraron 1.170.732 toneladas de carbones nacionales, en estado bruto y semilavado, y 166.164 toneladas de prodeencia extranjera, que totalizaron 1.336.896 toneladas, cifra que representa un incremento del 6 por 100 respecto a la de 1960.

Como en el año anterior y dentro del tonelaje total de carbones recibidos, se incrementó la cantidad procedente de la minería nacional en 115.888 toneladas, disminuyendo la de procedencia extranjera en un 18 por 100 en comparación con las cifras correspondientes al año de 1960.

Las Baterías de Hornos de Cok produjeron 697.321 toneladas de cok siderúrgico, cantidad sensiblemente igual a la del año anterior, y se adquirieron en el mercado nacional 116.696 toneladas más de dicho producto.

El pasado día 1 de junio, a las doce de la mañana, se celebró en el Salón de Actos del I. N. I., de Madrid, la Junta General de Accionistas de "Ensidesa". Asistieron los consejeros y directivos de "Ensidesa", numerosos accionistas y representantes de la Prensa.

Abrió la sesión el presidente gerente, excelentísimo señor don Aureo Fernández Avila, que en un brillante y documentado informe expuso la buena marcha de la Empresa y los óptimos resultados alcanzados en el ejercicio 1961.

Después intervino el excelentísimo señor don Juan Antonio Suanzes, Marqués de Suanzes, presidente del I. N. I., accionista mayoritario, que felicitó al Consejo por lo acertado de su gestión.

Finalmente, fueron adoptados los siguientes acuerdos:

— Aprobar la Memoria, Balance y cuenta de pérdidas y ganancias correspondientes al Ejercicio de 1961.

— Aprobar la gestión realizada por el Consejo de Administración en dicho Ejercicio.

— Ratificar el nombramiento del excelentísimo señor don Juan Sánchez-Cortés y Dávila y del ilustrísimo señor don Pedro Lamata, como consejeros de la Sociedad.

— Reección de los consejeros: Excelentísimo señor don Emilio de Navasqués y Ruiz de Velasco, Conde de Navasqués; excelentísimo señor don José María García Comas, excelentísimo señor don Cristóbal García Martínez y excelentísimo señor don Alejandro Suárez y Fernández-Pello.

— Designar a los censores de Cuentas para el informe de las correspondientes al Ejercicio de 1962.

— Aplicar el beneficio del Ejercicio de 347.545.442,20 pesetas, en cumplimiento del artículo 36 de los estatutos sociales, repartiendo un dividendo del 6 por 100 a las acciones preferentes y del 1 por 100 a las acciones ordinarias.

— Nombrar a los interventores para aprobar el acta de dicha Junta General.



En la Instalación de Subproductos se lograron producciones análogas a las del año anterior.

HORNOS ALTOS

Durante el Ejercicio funcionaron con toda normalidad tanto las instalaciones auxiliares como las principales de este Centro.

Las máquinas de sintetizar produjeron 974.760 toneladas de sintetizado, lo que implica un incremento del 40 por 100 respecto a la producción obtenida en 1960.

En los Hornos Altos 1 y 2 se obtuvo una producción de 864.760 toneladas de arrabio útil, lo que supone un incremento del 7.5 por 100 en relación con la alcanzada en el Ejercicio anterior. De dicha producción, 439.394 toneladas se destinaron a alimentar los Hornos de Acero —53 por 100 de aumento respecto a 1960— y las 425.366 toneladas restantes se transformaron en lingote.

Durante el Ejercicio entraron en servicio la Instalación de granulación de escoria del Horno Alto número 1 y el Parque de Reservas.

HORNOS DE ACERO

En el conjunto de la Acería, se logró una producción de 641.870 toneladas de lingote de acero de excelente calidad, lo que supone un incremento del 54 por 100 respecto a la producción obtenida en 1960.

Durante el año entraron en servicio diferentes equipos y maquinaria auxiliar de este Taller.

LAMINACION

En el mes de marzo de 1961 entró en servicio el Parque de escarpado de desbastes e iniciaron su período de pruebas los Trenes de Chapa Gruesa y Steckel con sus hornos de recalentar desbastes y sus instalaciones de acabado.

En junio del mismo año, inició su funcionamiento la Línea de Corte de chapa fina y las correspondientes instalaciones de oricorte en su primera fase.

También entraron en servicio durante el presente Ejercicio otras instalaciones auxiliares de este Departamento.

El Tren Desbastador laminó 630.711 toneladas de lingote de acero, de las que se obtuvieron 525.93 toneladas de desbastes, producción que representa un 34 por 100 de aumento respecto a la lograda en 1960.



INFORME DEL PRESIDENTE-GERENTE

(A continuación publicamos algunos fragmentos del discurso pronunciado por el excelentísimo señor don Aureo Fernández Avila)

“De nuevo nos encontramos reunidos en esta Junta General que anualmente celebramos en cumplimiento de preceptos estatutarios con objeto de cumplir el para nosotros grato deber de exponeros la gestión de este Consejo de Administración durante el pasado Ejercicio y someterla a vuestra consideración y aprobación. Os ha sido repartida la correspondiente Memoria en la que se describen las principales actividades de la Sociedad en 1961 y, siguiendo la costumbre establecida en años anteriores, voy a leer a continuación algunas notas aclaratorias en que he procurado recoger las vicisitudes más destacadas de la Empresa en el período transcurrido desde nuestra última sesión.

Pero, antes de nada, quiero, tanto en nombre de este Consejo de Administración como en el mío propio, dirigir un cordial saludo a todos los señores accionistas que nos honran con su asistencia a esta Junta y expresarles nuestro agradecimiento por el interés, que con ello demuestran tener, por la marcha de los asuntos de nuestra Sociedad. Especialmente quiero señalar nuestra satisfacción y gratitud por la presencia en este acto del Consejo de Administración del Instituto Nacional de Industria, nuestro accionista mayoritario, y de su Presidente el Marqués de Suanzes, cuya autorizada palabra esperamos oír como otros años, para conocer si seguimos interpretando fielmente sus directrices y también para recibir ese saludable optimismo, que tanta falta nos hace a veces, y que trasciende de su consciente fe en los destinos de España.

Balance y resultados

Ha continuado el aumento de producción de la Factoría de Avilés, consecuencia de la puesta en marcha de este Ejercicio de los trenes de laminación para productos planos, habiéndose alcanzado una cifra de facturaciones de 4.559 millones de pesetas, o sea, 1.170 millones más que en el Ejercicio anterior. Este incremento importante ha dado lugar a que la situación de la Empresa a lo largo de este Ejercicio se haya caracterizado por una marcada fluidez financiera que ha permitido la total cancelación de nuestros créditos bancarios que lucían por 217 millones en fin del Ejercicio 1960.

Es interesante destacar que la estructura de nuestra facturación ha sido muy distinta de la del Ejercicio precedente y en particular en cuanto se refiere a su distribución entre el mercado nacional y extranjero. En el Ejercicio de 1960 el 74 por 100 de nuestra producción fue vendida en el mercado exterior y sólo el 26 por 100, que equivalía a 880 millones de pesetas, en el interior. En el año 1961 estas proporciones han sido únicamente de 35 por 100 al mercado exterior y del 65 por 100 al interior, representando esta última cifra 2.988 millones de pesetas. Vemos, pues, que la facturación interior en 1961 ha sido de 3,39 veces la de 1960, lo que prueba de forma fehaciente la reactivación de nuestro mercado siderúrgico y la superación de la etapa estabilizadora. Naturalmente, esto ha llevado consigo una disminución de nuestras ventas al mercado exterior que ha alcanzado la cifra de 1.570 millones de pesetas, equivalentes a unos 26 millones de dólares, en lugar de los 40 del año anterior.

Debemos observar, antes de pasar a otra cuestión, que la influencia de la actividad de ENSIDESA en nuestra balanza de pagos ha sido en todo caso mayor que la que se deduce de la cifra de exportaciones que acabamos de mencionar. Citaremos en primer lugar el suministro durante 1961 de unas 50.000 toneladas de bobinas producidas en el extranjero con desbastes de nuestra Factoría para ser laminados en frío en Bilbao, operación que ha supuesto un ahorro de unos 4 millones de dólares. Asimismo, hemos podido suministrar a los astilleros españoles, a precios de competencia internacional, chapa naval para la construcción de buques con destino a la exportación, que de otra manera hubieran tenido que adquirirse en el mercado extranjero. Hasta ahora ello ha supuesto un ahorro de divisas de unos dos millones de dólares.

La influencia que pueda tener para ENSIDESA la entrada de España en el Mercado Común la encontramos en principio beneficiosa. Esta opinión nuestra se basa, no sólo en los estudios realizados, teniendo en cuenta los costes de las materias primas de la CECA, la localización geográfica de la Factoría de Avilés y la influencia de la mano de obra en nuestra producción, sino en nuestra experiencia en los mercados exteriores, a los que llevamos varios años exportando productos de Avilés, no obstante la falta de tradición de nuestra presencia en esos mercados y haber tenido que luchar con una fuerte competencia, tanto en calidades como en precios. Estas exportaciones han superado en los dos últimos años la cifra de 1,1 millones de toneladas de productos siderúrgicos por un importe superior a los 70 millones de dólares. Las ventajas fundamentales que pueden esperarse, derivan del ensachamiento de nuestros mercados que puede permitirnos la especialización en productos de mayor rendimiento, y puedo adelantar desde ahora que dada la modernidad de nuestras instalaciones, la eficacia de nuestros equipos y nuestra experiencias antes mencionada, estamos perfectamente preparados para que la incorporación pueda realizarse en un plazo sumamente breve.

Aspectos sociales

Continuando nuestra política de años anteriores hemos prestado gran atención a las cuestiones de índole social. En el apartado correspondiente de la Memoria, se citan las principales actividades desarrolladas en esta materia durante el Ejercicio, y basta su lectura para darse cuenta de la preocupación permanente que siente la Empresa por mejorar las condiciones de vida de sus productores. Esta actividad, bien comprendida por ellos, ha conducido ya a crear un elevado clima de "relaciones humanas" que, de por sí constituye un importante factor de bienestar y rendimiento.

Buena prueba de ello es la disposición, cada vez más colaboradora y eficaz de nuestros Jurados de Empresa, en el seno de los cuales se discuten las cuestiones más diversas y, a veces, nada fáciles, en un ambiente de armonía y serenidad que permite llegar con rapidez a soluciones constructivas. Refiriéndonos, como más importante, al de la Factoría de Avilés, el resumen de sus sesiones se publica mensualmente en la revista de la Factoría, denominada "ENSIDESA", órgano de difusión muy apreciado por el personal de la Empresa, donde, además, se le informa ampliamente de las principales vicisitudes ocurridas durante el mes de la marcha de la producción.

Esta compenetración entre la Empresa y sus Jurados ha hecho posible llegar en breve tiempo a la aprobación de varios Convenios Sindicales Colectivos. El de la Factoría de Avilés, que comprende a unos 9.000 productores, ha empezado a regir a partir del día 1 de Febrero. En él se garantiza una mínima percepción a los productores más modestos, lo que ha supuesto a la Empresa un sacrificio muy pequeño, dado el escaso número de los que ya no lo alcanzaban. Las demás mejoras de carácter económico que se han introducido llevan aparejadas, como norma, una contraprestación equivalente por parte del trabajador; de suerte que en rigor lo único que se ha hecho es poner a éste en condiciones de aumentar su rendimiento y poder así, al producir más, obtener una retribución más elevada. Las condiciones de disciplina laboral se han endurecido

El Tren Estructural laminó 179.295 toneladas de desbastes, de las que se produjeron 55.932 toneladas de palanquilla, 65.971 toneladas de perfiles y 30.583 toneladas de carril, que en conjunto totalizan 152.486 toneladas de productos. Esta producción total supone un incremento de más del 160 por 100 respecto a la obtenida en 1960.

El Tren de Chapa Gruesa, desde su puesta en marcha laminó 87.255 toneladas de desbastes, de las que produjo 76.520 toneladas de chapa gruesa. De ellas, se enviaron para ser relaminadas en el Tren Steckel 28.716 toneladas.

El Tren Steckel, en su periodo de funcionamiento, laminó las 28.716 toneladas antes citadas, obteniendo una producción de 27.726 toneladas de chapa fina.

La Línea de Corte empleó un total de 17.861 toneladas de bobinas, de las que logró una producción de 15.451 toneladas de chapas cortadas, 915 toneladas de fleje y 368 toneladas de bobinas rebordadas, que totalizan 16.724 toneladas.

CENTRAL TERMICA

La producción de energía eléctrica lograda durante el Ejercicio fué de



de mutuo acuerdo y se han disminuído, hasta prácticamente desaparecer, las diferencias que existían entre los regímenes de obreros y empleados. Por estas razones hemos podido afirmar en su día que el Convenio de Avilés no produciría aumento apreciable en el coste de nuestros productos y ahora podemos añadir que la experiencia de los meses transcurridos así lo confirma.

Debo añadir que la Comisión de Vigilancia de este Convenio, compuesta de tres productores y tres representantes de la Empresa, cuyo objeto es examinar todas las reclamaciones que puedan presentarse, funciona en términos de armonía y cordialidad y que todos los acuerdos tomados hasta ahora han sido aprobados por la Dirección de la Factoría.

También ha sido aprobado el Convenio Sindical Colectivo con el personal de las Oficinas de Madrid, que ha empezado a regir el 1 de Mayo y el de las Minas de Riosa está en proceso muy avanzado. En Minas de Conjuero, sociedad filial de ENSIDESA, en que participamos con el 75 por 100 de su capital, fue también pactado el correspondiente Convenio, que empezó a funcionar en 1 de Octubre del pasado año.

La Organización de Seguridad de nuestra Factoría ha seguido laborando con el mismo espíritu que en años anteriores consiguiendo mejorar más aún los índices de accidentes hasta ahora alcanzados. Así en Avilés hemos llegado a un índice de frecuencia en el año 1961, de 7,65 en vez de 8,2 correspondientes a 1960, y en Minas de Riosa, después del descanso espectacular que tuvo lugar el año pasado al iniciar la campaña de seguridad, hemos podido mantener y estabilizar las cifras conseguidas, habiéndose alcanzado durante el pasado mes de abril el índice 18,18 correspondiente a sólo cuatro accidentes.

En cuanto al problema de viviendas para nuestro personal de Avilés esperamos que a fin de verano nos serán entregadas las 2.000 actualmente en construcción y estamos estudiando fórmulas que permitan, en determinadas condiciones, el acceso a la propiedad de las mismas. Las 404 viviendas que se están construyendo por la Cooperativa de Viviendas "San José Artesano", por iniciativa de nuestros productores con la ayuda de la Empresa, van muy adelantadas.

Las perturbaciones laborales que han tenido lugar en Asturias en determinados sectores de la producción, afectaron, aunque levemente, a nuestras Minas de Riosa que estuvieron en paro durante tres días, pero, aparte de este incidente, el trabajo en dichas minas antes y después de él, se realizó en forma satisfactoria y con buen rendimiento. En la Factoría de Avilés la normalidad fué continua y el espíritu que reinaba en su personal, altamente satisfactorio.

Es una grata obligación destacar aquí la excelente actitud y espíritu de todo el personal de la Empresa, que con su diligencia, entusiasmo y competencia han logrado vencer las numerosas dificultades que en el curso de cada día se presentan. Dificultades de todo orden, que quiero que sepan no nos pasan desapercibidas, sino que las apreciamos en todo su valor,



502.8 millones de kilowatios-hora, lo que representa un incremento del 30 por 100 respecto a la del año de 1960. De dicha producción, se suministraron al exterior 252,1 millones de kilowatios-hora, consumiéndose los 250,7 millones de kilowatios-hora restantes en la propia Factoría, lo que representa un incremento de consumo de más del 30 por 100 respecto al Ejercicio de 1960.

TALLERES GENERALES

Estos Talleres dedicaron su actividad a atender las necesidades de los diferentes Departamentos de la Factoría. El Taller de Fundición produjo un total de 17.273 toneladas y el de Construcciones Metálicas 4.909, producciones sensiblemente iguales a las del año 1960.

CONTROL TERMICO

Como en Ejercicios anteriores, este Departamento desarrolló con toda eficacia su cometido de regulación y distribución de gases a las distintas instalaciones de la Factoría, prosiguiendo las labores de ampliación, instalación y montaje de nuevas redes de tuberías para la distribución de gases y de vapor.

TRANSPORTES

La actividad desarrollada por este Departamento fué tan intensa como en años anteriores. Así, por carretera se transportaron 3.162.743 toneladas y por ferrocarril 10.180.844 toneladas, cifra esta última que supone un incremento de más del 25 por 100 respecto a la del año de 1960.

CANTERAS

Este Departamento funcionó con normalidad durante el Ejercicio, enviando su producción de cal y caliza a las instalaciones de la Factoría.

MANTENIMIENTO

Como en Ejercicios anteriores, este Departamento desarrolló eficazmente su misión de conservar las instalaciones y de prevenir y reparar las averías de las mismas, logrando buenos resultados en la reducción de los tiempos de parada por avería y reparaciones.

OTROS SERVICIOS

Como en años anteriores, funcionaron con gran eficacia durante el Ejercicio los servicios de Máquinas de Contabilidad, Estadística, Control de Calidad, Laboratorio, Talleres de Reparación, Ga-

rajes y Servicios contra Incendios. Es preciso destacar los magníficos resultados logrados por la Organización de Seguridad de la Factoría que, prosiguiendo su labor de años anteriores consiguió rebajar el índice de frecuencia media anual de accidentes, pasando de 8.21 en 1960 a 7.65 en el Ejercicio que comentamos.

Conscientes de que todos los esperanzadores resultados que hoy podemos ofrecer a esta Junta no hubieran sido posibles sin la eficaz colaboración de tan valioso equipo.

Por último quiero reiterar nuestro agradecimiento por vuestra asistencia a este acto y de manera especial al Instituto Nacional de Industria, cuya valiosa ayuda no nos ha faltado en ningún momento y esperamos seguir contando con ella en el futuro para poder cumplir los fines para los que fué creada esta Empresa.

ACTIVO

0—INVERSIONES		19.558.706.703,51
00 Tangible	19.207.451.635,87	
000 Terrenos	259.169.550,27	
001 Edificaciones fabriles	7.427.375.885,49	
002 Edificios generales y viviendas	803.511.291,17	
003 Obras e instalaciones de carácter general	831.474.266,14	
004 Maquinaria e instalaciones	8.521.235.067,04	
005 Utiles y equipo fabril	194.292.029,30	
006 Mobiliario y material inventariable de oficinas	95.849.830,63	
007 Material de transporte	1.074.543.715,83	
01 Intangible	198.934.111,84	
010 Gastos de constitución	124.373.101,37	
012 Concesiones mineras	11.902.165,04	
013 Labores de prospección	7.703.454,99	
014 Labores de preparación	54.955.390,44	
02 Inversiones financieras	152.320.955,80	
020 Participaciones en otras empresas	43.240.871,93	
021 Cartera de valores no negociables	450.000,00	
022 Préstamos con garantía	108.630.083,87	
1—CUENTAS FINANCIERAS	1.136.902.834,76	
10 Fondos disponibles	153.979.335,22	
100 Caja	860.203,38	
101 Bancos	153.119.131,84	
11 Valores realizables	982.923.499,54	
110 Clientes	340.421.801,10	
111 Efectos a cobrar	175.068.523,40	
112 Anticipos a proveedores	108.013.821,17	
113 Depósitos y fianzas	5.821.395,14	
119 Cuentas corrientes	353.597.958,73	
2—APROVISIONAMIENTOS	3.411.168.510,33	
200 Almacén comercial	509.520.160,16	
210 Almacén de primeras materias	238.309.225,43	
220 Almacén de productos intermedios	866.798.127,81	
230 Almacén general	236.915.570,49	
240 Almacén de montajes	412.537.884,69	
250 Almacén de útiles y herramientas	674.838.850,60	
260 Almacén de repuestos	420.995.792,44	
280 Almacén de economatos	9.396.835,47	
290 Materiales en poder de terceros	41.836.063,24	
4—COSTES CLASIFICADOS	793.762.851,41	
40 Producción en curso	793.762.851,41	
3-40 Talleres Generales	84.486.917,99	
4-40 Obras Civiles	209.219.870,27	
5-40 Transportes	1.353.415,03	
6-40 Baterías Hornos de Cok	7.312.831,52	
7-40 Electricidad	70.895.832,88	
8-40 Control Térmico	3.243.736,97	
9-40 Hornos Altos	39.329.978,90	
10-40 Hornos de Acero	58.335.743,70	
11-40 Laminación	18.193.100,51	
13-40 Minas de Carbón	509.605,44	
14-40 Minas de Hierro-Vivero	739.161,29	
15-40 Minas de Hierro-Huéneja	110.127,45	
16-40 Mantenimiento	30.730.495,66	
17-40 Canteras y Hornos de Cal	6.394.830,06	
18-40 Montajes	262.907.203,74	
9—ENLACES Y TRANSITORIAS	92.292.234,93	
901 Transitorias	92.292.234,93	
TOTAL	24.992.833.134,94	

V.º B.º
A. Fernández Avila
Presidente Gerente

PASIVO

0—CAPITAL Y FONDOS DE FINANCIAMIENTO		23.949.303.342,99
06 Fondos de financiamiento	12.600.000.000,00	
060 Capital Social	12.600.000.000,00	
07 Créditos de financiamiento	9.822.190.361,25	
071 Créditos financieros a plazo medio	658.190.361,25	
072 I.N.I. Cuenta emisión obligaciones	9.164.000.000,00	
09 Fondos de amortización	1.527.112.981,74	
090 Fondos de amortización	1.527.112.981,74	
1—CUENTAS FINANCIERAS	695.984.349,75	
13 Exigible	695.984.349,75	
130 Proveedores	300.070.787,16	
131 Efectos a pagar	25.974.037,34	
132 Cuentas corrientes	369.927.500,90	
133 Anticipos de clientes	10.024,35	
8—CUENTAS FINALES DE RESULTADOS	347.545.442,20	
89 Pérdidas y Ganancias	347.545.442,20	
Remanente ejercicios anteriores	13.694.442,12	
Ejercicio 1961	333.851.000,08	
TOTAL	24.992.833.134,94	

E. Martín Arcos
Jefe del Departamento Administrativo

DEBE

	PESETAS
Coste de Producción facturada	3.258.844.444,76
Amortizaciones	659.008.532,76
Gastos de movimiento, expedición y venta	107.094.146,68
Gastos Generales no imputados al coste de Producción	25.258.321,06
Gastos Financieros	159.427.469,96
Amortización de Gastos de Constitución	17.759.288,42
Previsión de impuestos	52.000.000,—
Saldo	347.545.442,20
TOTAL	4.626.937.645,84

HABER

	PESETAS
Saldo ejercicio 1960	13.694.442,12
Facturaciones	4.559.295.183,18
Ingresos financieros	11.780.704,61
Otros ingresos y ajenos a la explotación	42.167.315,93
TOTAL	4.626.937.645,84

Intervención del Presidente del I. N. I., Marqués de Suanzes

A continuación hizo uso de la palabra el Excmo. señor don Juan Antonio Suanzes, Marqués de Suanzes, como Presidente del Instituto Nacional de Industria.

Comenzó el Marqués de Suanzes declarando la identificación del Instituto que preside con el Consejo de Administración de la Sociedad, de la que aquél es accionista mayoritario; elogió la actuación de dicho Consejo y felicitó al Presidente del mismo por la forma clara y documentada en que se expresó al ampliar y completar los datos de la Memoria y explicar la marcha de la Empresa en el ejercicio de 1961.

Se refirió a los incrementos de producción que reflejan los datos expuestos en la Memoria, haciendo resaltar que, al llevarse aquella al máximo posible, debe ser aspiración fundamental de la Empresa la puesta en explotación de todo el complejo industrial previsto, buscando el incremento de las producciones, la disminución de los costos y el mejoramiento de los resultados.

Al mencionar la política de amortizaciones de la Empresa el Presidente del I. N. I. la calificó de sana y acertada "al considerarla como un factor del costo de los productos, calculado técnicamente, y de cuantía suficiente para garantizar la robustez económica de la Sociedad".

En cuanto a la proporción de exportaciones registradas en el ejercicio que se comenta, el señor Suanzes dijo "que estimaba como satisfactoria la variación experimentada respecto al año 1960, pues, sin desprestigiar la cuantiosa obtención de divisas logradas en el ejercicio precedente, ni subestimar el esfuerzo y el éxito de la Empresa al lograr colocar —en dura competencia con calidades y precios extranjeros— productos que el mercado interior no pudo absorber en el período de estabilización, por valor de 40 millones de dólares, entiende que el descenso de las exportaciones, a más de ser un signo evidente de la reactivación de nuestro mercado, sitúa a la Empresa en sus verdaderos fines de industria básica para el desarrollo económico de nuestro país". Afirmó que, a su juicio, el volumen de las exportaciones de "Ensidesa" no debería exceder, en régimen normal, de un 70 a un 25 por 100 de su total producción, ya que un índice superior al indicado, persistentemente manteni-

do, sería de significado poco favorable en relación con nuestro desenvolvimiento económico y con el deseable aumento del consumo de acero "per capita" notoriamente bajo en España.

Se refirió después el señor Marqués de Suanzes a la política del I. N. I. respecto a "Ensidesa", incluida, con posición muy destacada, en el grupo fundamental o básico de las Empresas de que el I. N. I. es creador y accionista mayoritario —siderúrgica, electricidad y petróleos—, grupo que, hasta hace pocos años, absorbía el 80 por 100 de la inversión total del Instituto. Actualmente en este grupo básico, merced a la modificación coyuntural, la cifra de inversión del I. N. I. puede cifrarse en 60 ó 65 por 100 y, concretamente en siderurgia, la inversión anual es del orden del 24 por 100 respecto a la total del citado organismo. "Estas cifras —dijo— son claro exponente del interés que el I. N. I. dedica a "Ensidesa", creada e impulsada para garantizar, en el desarrollo industrial de nuestra Patria, la regularidad y suficiencia de suministro de productos tan básicos y esenciales".

Señaló que en el ejercicio de 1961 los resultados han permitido retribuir a las acciones preferentes con un dividendo del 6 por 100. También las acciones ordinarias han sido favorecidas con un dividendo de un 1 por 100,

que, si bien puede considerarse, por lo reducido, un dividendo "simbólico", no lo es tanto si se estima que, mundialmente, la retribución del capital empleado en la industria siderúrgica es muy moderada. Pero, en cualquier caso, el dividendo acordado para las acciones ordinarias, con cargo al ejercicio que se examina, es claro sintoma de que la normalización económica de la Empresa sigue el ritmo de la normalización y puesta en servicio de las instalaciones que la integran.

Agregó el señor Marqués de Suanzes que no dudaba en invitar al Consejo a imprimir el ritmo más rápido posible a la terminación de las instalaciones en proyecto o en vías ya de ejecución, que constituyen la primera fase de la Factoría de Avilés —convertidores de oxígeno, tren de chapa fría, industria química, etc.—, e incluso de aquellas que en principio se consideraron propias de las segunda, como el tercer horno alto. "No desconozco —continuó diciendo— que todo ello implica tiempo, dificultades, trámites, de créditos exteriores, grandes obras civiles, etc., pero, por ello mismo, creo que debe iniciarse sin dilación, incluso el estudio previo para las obras de la segunda fase. Al duplicar la producción, sin una correlativa o proporcional duplicación de inversiones, aumentará la rentabilidad en los capitales invertidos".

Destacó también la importancia que, a su juicio, revestían otros dos proyectos en vías de ejecución: la traida de aguas del río Narcea y la utilización del puerto de Gijón, como complementario del de Avilés.

Estudió también el señor Marqués de Suanzes, en su discurso, otros varios problemas —fertilizantes, utilización de piritas, problemas y soluciones sobre concentración de minerales de hierro de baja ley— formulando interesantes sugerencias de tipo técnico y económico.

Por último felicitó al Consejo y a la Gerencia "por la forma acertada, humana y cristiana de como han enfocado y resuelto los aspectos sociales de la Empresa, y de la que son buena prueba, no solo la perfección de las instalaciones de ese carácter que funcionan en la Factoría y la progresiva y excepcional reducción de los índices de accidentes, sino la armonía reflejada en la conclusión de los Convenios Colectivos y en el funcionamiento de los Jurados de Empresa, así como el hecho, muy destacable, de que en la Factoría de Avilés, situada en la zona en que se produjeron anomalías laborales en recientes fechas, no cesara el trabajo un solo día, ni se experimentara baja alguna de producción en sus instalaciones".

La intervención de don Juan Antonio Suanzes fué acogida con grandes muestras de aprobación y aplausos.





Don Manuel Redondo López

AYUDANTE DE INGENIERO Y PINTOR

Presentamos hoy en esta sección a don Manuel Redondo López. Nació hace 44 años. Está casado y tiene dos hijos. Se trata de uno de los productores más antiguos de nuestra Factoría. Su número de matrícula es el 173. Ingresó el 1 de junio de 1953. En estos nueve años ha visto el nacimiento de "Ensidesa" y participado de manera eficiente, en su crecimiento.

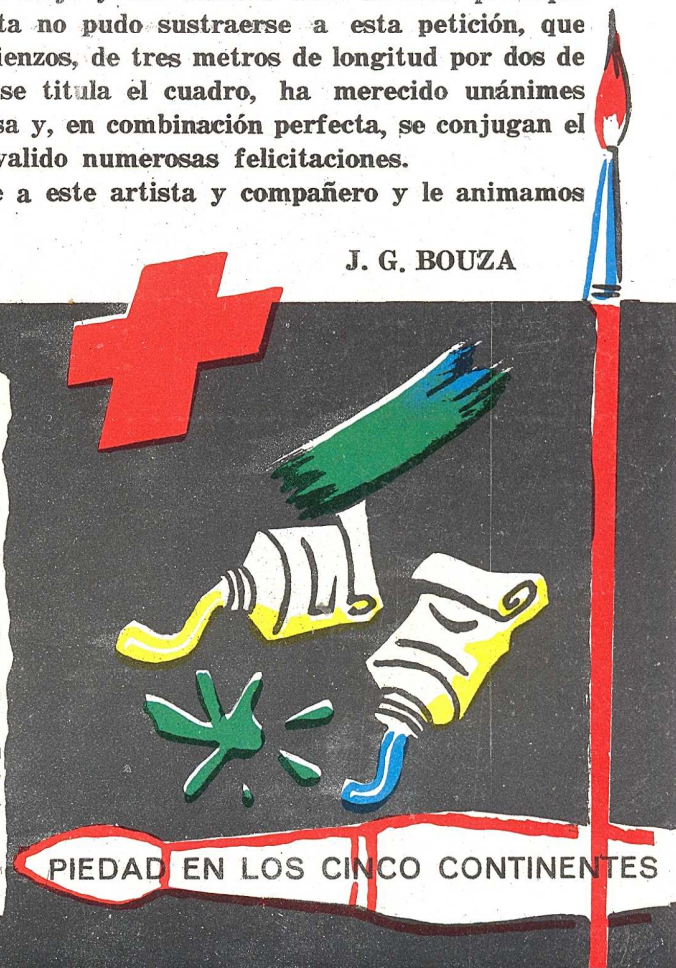
El señor Redondo tiene la categoría de ayudante de ingeniero, afecto al Departamento de Estudios y Proyectos. Está íntimamente ligado con los delineantes, la mayoría de los cuales —fue el inicial Jefe de Delineación Central— han recibido enseñanzas suyas. También preparó a las cuatro primeras promociones de analistas y, en la actualidad, forma parte del cuadro de profesores de nuestra Escuela de Aprendices. Ha colaborado en las exposiciones que "Ensidesa" montó en distintos puntos de la Península y coincidentes con importantes ferias internacionales.

Muchas veces se ha dicho que la técnica, en el fondo, entraña arte. En el señor Redondo puede asegurarse que técnica y arte se funden. Su intensa dedicación al dibujo y enorme afición a la pintura le han hecho un experto. Es un verdadero enamorado de las Bellas Artes. Principalmente le atrae la pintura, en la que, como consumado artista, ha ejecutado magníficas obras. Como ejemplo digamos que un óleo suyo, de nuestro Caudillo, figura en la sala de juntas de nuestra Factoría.

Y que el arte pictórico del señor Redondo agrada y se valora en toda su dimensión nos lo demuestra el hecho de que, recientemente, la Asamblea Local de la Cruz Roja le rogó tuviese a bien pintar un cuadro alegórico a la Cruz Roja y con destino a la entrada principal del moderno edificio levantado en Avilés. El artista no pudo sustraerse a esta petición, que también es caridad, y pintó uno de sus mejores lienzos, de tres metros de longitud por dos de ancho. "Piedad en los cinco Continentes", que así se titula el cuadro, ha merecido unánimes elogios de los críticos. Su ejecución es maravillosa y, en combinación perfecta, se conjugan el color, la composición y la técnica. Obra que le ha valido numerosas felicitaciones.

También nosotros felicitamos cordialmente a este artista y compañero y le animamos a que prosiga por la senda del arte.

J. G. BOUZA



Con flores a MARIA



NO SERAN, QUIZA, demasiadas?

Muchos conocen la anécdota, más o menos imaginaria, de aquel baturro que se vuelve como una fiera preguntando ¿contra que Virgen has blasfemado?

—.....

—Ah, bueno, si te atrevieras con la Pilarica buena la habías armao!

Esto nos viene a demostrar que muchos veneran a la Madre de Dios, más por intuición, por sentimentalismo local o tradicional, que por saber cuál es el papel que le toca en nuestra fe a la Madre de Dios.

Primeramente hay que asentar dos verdades fundamentales de las que se derivan todas las demás: María es una criatura, limitada, compuesta de alma y cuerpo como nosotros; no es una diosa o cosa parecida. Y segunda verdad: todos los privilegios y santidad que la hacen "bendita más que todas las mujeres", son regalo de Dios que así la quiso preparar para ser su propia Madre cuando tomó en ella cuerpo humano.

Vemos, por tanto, que todas las excelencias que cantamos de María no rebajan, por así decir, su Divinidad, sino que más bien redundan en alabanza de Dios que así honró y ensalzó a una mujer de nuestra raza. La misma Virgen expresa esta idea cuando se alegra "porque hizo en mi favor grandes cosas el Poderoso y cuyo nombre es "Santo".

¿Por qué Dios ha concedido un lugar privilegiado a la Virgen María?

1.°—*Porque quería que una criatura aceptase la redención en nombre de la humanidad entera.*—Dios, que respeta nuestra libertad, ha deseado que una voluntad humana, representando a nuestra raza, aceptase la mediación de su Hijo. Esta criatura es María que acepta la encarnación con el "hágase en mí según tu palabra".

2.°—*Para que Cristo sea verdadero hombre como nosotros.*—Cristo no ha aparecido en el mundo creado de improviso. Ha nacido de mujer como nosotros, aunque haya sido concebido de manera milagrosa. Cristo no es, así, un extraño añadido a la humanidad. Se constituirá víctima en nuestro lugar.

3.°—*Para que nuestras relaciones con Dios tengan aire de familia.*—Dios ha querido una madre en su obra, de una manera tan íntima que no se pudiera separar.

Ella, MARIA, no se añade a Cristo; sino que es esencial a Cristo, *en su manifestación humana*, tal como quiso El realizarla. Cristo es hombre por ser hijo de María; obra en nuestro nombre por ser hijo de María.

No nos extrañará, pues, que si Dios le dió un puesto tan encumbrado sus devotos no sepan que elogios escoger para ensalzarla. Y quizá disculpemos al baturro que demasiado enamorado de su Pilarica no se daba cuenta que bajo las diversas advocaciones late una misma realidad.

Cada fiel cristiano escoge aquel aspecto de la Virgen que mejor va con sus sentimientos o devoción, no pudiendo nadie atribuirse la exclusiva, excomulgando o poco menos, a quienes no sean devotos de su advocación.

Así la cantarán:

Carmen florido y refugio en la muerte.

Socorro Perpetuo en este valle de lágrimas, llena de *Mercedes* para los que la invocan, pronta al *Auxilio de todos los cristianos*.

Milagrosa, como lo demuestran *Lourdes* y *Fátima*.

Señora de los Desamparados, Madre del Buen Consejo, Virgen de la Salud, de los Remedios, de la Luz...

No podemos convertir estas líneas en una letanía de flores a la Madre.

Ella está muy cerca del corazón cristiano. Y el corazón ignora, cuando ama, lo que es cordura y medida. No nos extraña, pues, que algunos las pierdan hablando de MARIA, la MADRE de DIOS.

JOSE ESPIÑA ALVAREZ

Párroco de la Iglesia de Sta. Bárbara
de Llaranes



Por
MANUEL ALVAREZ RICO
Licenciado en Ciencias Químicas
Jefe de la Sección Técnica
de Hornos de Cok

obtención del SULFATO AMONICO

(y III)

CRISTALIZACION DEL SULFATO AMONICO

Al principio del empleo del sulfato amónico como abono nitrogenado, como las exigencias de los usuarios eran mínimas, se limitaban a controlar la riqueza en nitrógeno y la humedad de la sal cristalizada. Más tarde, al comprobar que el deterioro de los sacos y envases era debido al ácido sulfúrico, hubo de controlarse el ácido libre contenido en la sal y buscar la forma de eliminarlo. Para ello se acudió primero a su neutralización mediante soluciones amónicas, agua amoniacal, lejía sódica o con carbonato, bicarbonato amónico o sosa en polvo. Posteriormente se redujo la proporción del ácido libre en el baño de formación, con lo que se cortaba la producción de sal ácida. Se consiguieron así cristales de buen grado de pureza pero formados por finas agujas, que tendían a apelmazarse durante el almacenamiento, lo cual no fue gran inconveniente hasta que, hacia 1920, comenzó la producción de sulfato amónico sintético con unas cualidades excepcionales de pureza, tamaño y forma de grano, lo que obligó de nuevo a las coquerías a enfrentar a sus químicos con el problema, si querían competir con el producido por síntesis.

El sulfato amónico puro cristaliza en agujas rómbicas, prismáticas, planas o gruesas según la cristalización sea, respectivamente, rápida o lenta. En cambio en las coquerías el sulfato cristalizaba en finas agujas que producen mucho polvo en su manipulación y tienden a apelmazarse.

De los estudios realizados sobre la cristalización se dedujo que el tamaño dependía de las condiciones físicas del baño y la forma, de la constitución química de la solución en que se realiza. Se vió que había determinados compuestos —los iones férricos de las sales de hierro— que impedían el crecimiento adecuado del grano en dos direcciones, dando lugar a los cristales aciculares. Por

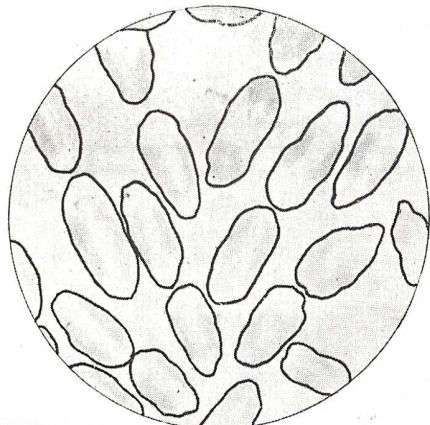
tanto, cuando los cristales producidos no sean satisfactorios, será necesario vigilar la concentración de hierro en el baño, a fin de que no rebase una determinada concentración (aproximadamente, uno por ciento). (Fig. 3. Microfotografías de los cristales de sulfato amónico).

Para aumentar el tamaño del grano, debe tenerse en cuenta que el cristal formado sigue creciendo mientras haya aporte de sulfato amónico, por lo que si conseguimos que el cristal formado permanezca en la zona de reacción —zona superior del baño— este continuará su crecimiento. Esta permanencia se consigue por la agitación del baño de abajo hacia arriba, mediante la inyección de aire, gases residuales o vapor, que hace que los cristales permanezcan en suspensión en dicha zona, hasta que, por alcanzar un determinado tamaño, su peso vence las fuerzas que tienden a elevarlo. De esta manera se consigue no sólo un mayor tamaño, sino también una uniformidad semejante a la obtenida por un cribado, ya que no se separan más que los cristales que tienen un determinado peso.

Veamos como tiene lugar la cristalización del sulfato amónico dentro del saturador. (Fig. 4. Sección saturador. Esquema circulación y concentraciones). En este saturador tenemos inicialmente una disolución de ácido sulfúrico y agua, con una cantidad de ácido libre que aunque más elevada al principio —normalmente se mantiene del 7 al 4 por ciento— (No debe pasarse del once por ciento ya que se formaría el sulfato ácido, NH_4HSO_4 , más soluble que el $(\text{NH}_4)_2\text{SO}_4$, lo que puede producir una cristalización en masa al pasar a sulfato neutro, arrastrando aguas madres y sales ácidas).

Por el tubo *t* —que según las patentes y tipos de saturación tiene distintas terminaciones, destinadas a una mejor distribución y contacto del amoníaco por todo el

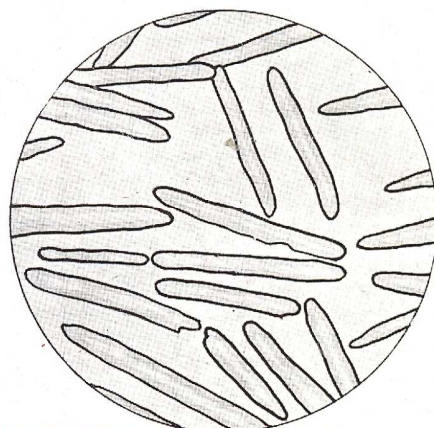
Fig. 3. — MICROFOTOGRAFÍAS DE LOS CRISTALES DE SULFATO AMONICO



Sulfato amónico blanco, granos bien formados



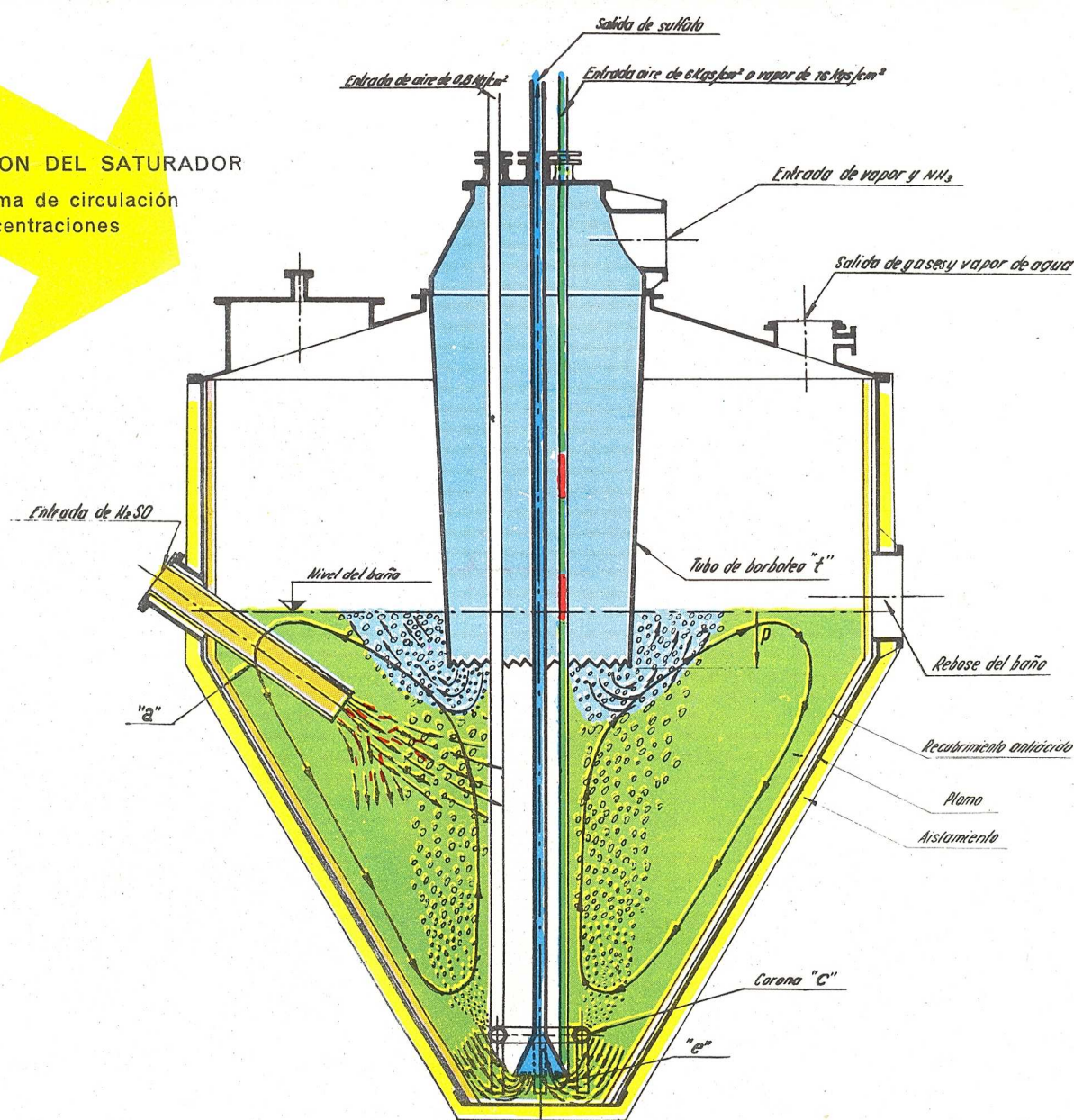
Granos de sulfato amónico, sal de poca dureza



Sulfato amónico en agujas

Fig. 4

SECCION DEL SATURADOR

Esquema de circulación
y concentraciones

baño, (véase figura 5. Distintos tipos de tubos de entrada) —entran los gases y vapores arrastrados por el vapor de agua en la destilación de las aguas amoniacales, a cierta profundidad de la solución ácida. Esta profundidad (p) ha de calcularse cuidadosamente para que en el breve paso de las burbujas gaseosas hacia la superficie sea absorbido todo el amoníaco existente, y retenido en el baño por el ácido sulfúrico. Depende, entre otras variables, de la concentración del baño en ácido sulfúrico libre, de las densidades del baño y del gas —por tanto de sus composiciones y temperaturas—, del tamaño de las burbujas —superficie específica de contacto—, que depende de la forma del tubo borboteador, y de la velocidad y cantidad de gas desprendido. Sobre estas variables influyen también, notablemente, las velocidades de difusión del ácido sulfúrico —que se va gastando en la zona de reacción, que es la de paso de las burbujas, y que se repone normalmente por un solo punto—, tubo a , y la del sulfato amónico formado en esa misma zona. Este va saturando la solución, hasta alcanzar un punto de sobresaturación en el que comienzan a aparecer los primeros cristales, microcristales, pero ya estables, sobre los que se van depositando las moléculas de sulfato según se forman.

Como decimos, estos cristales se formarán y crecerán en la zona de reacción entre el tubo borboteador t

—máxima concentración de NH_3 y la entrada del H_2SO_4 , a — más rápidamente que los de cualquier otra. Sin embargo, en un procedimiento continuo, para obtener el mejor rendimiento es necesario una cierta uniformidad de las concentraciones de la solución alrededor de la entrada de amoníaco, a fin de que no se escape amoníaco sin reaccionar, ni sea preciso aumentar de un modo innecesario la profundidad de borboteo que al aumentar la presión hidrostática a vencer, dificultando la operación y aumentando las salpicaduras. Para lograr esta uniformidad, supuesta una regular llegada de NH_3 y el aporte proporcionado de H_2SO_4 , es necesario una agitación continuada del baño, que puede conseguirse de muy diversas maneras, para compensar las diferencias locales de concentración producidas, ya por la reacción, aumentándola, o por la cristalización, disminuyéndola, en lo que se refiere al sulfato. Uno de los procedimientos utilizados, acude sencillamente a un agitador mecánico, que produce las corrientes adecuadas. Presenta inconvenientes por la acción corrosiva del baño ácido.

Los saturadores del taller de sulfato de "Ensidesa" utilizan la inyección de aire, gases residuales de la reacción en el saturador o vapor a través de una corona tubular c , con una serie de orificios o toberas situada en el fondo del saturador. Esta inyección de gases o vapor origina un movimiento del líquido hacia arriba, en la zona

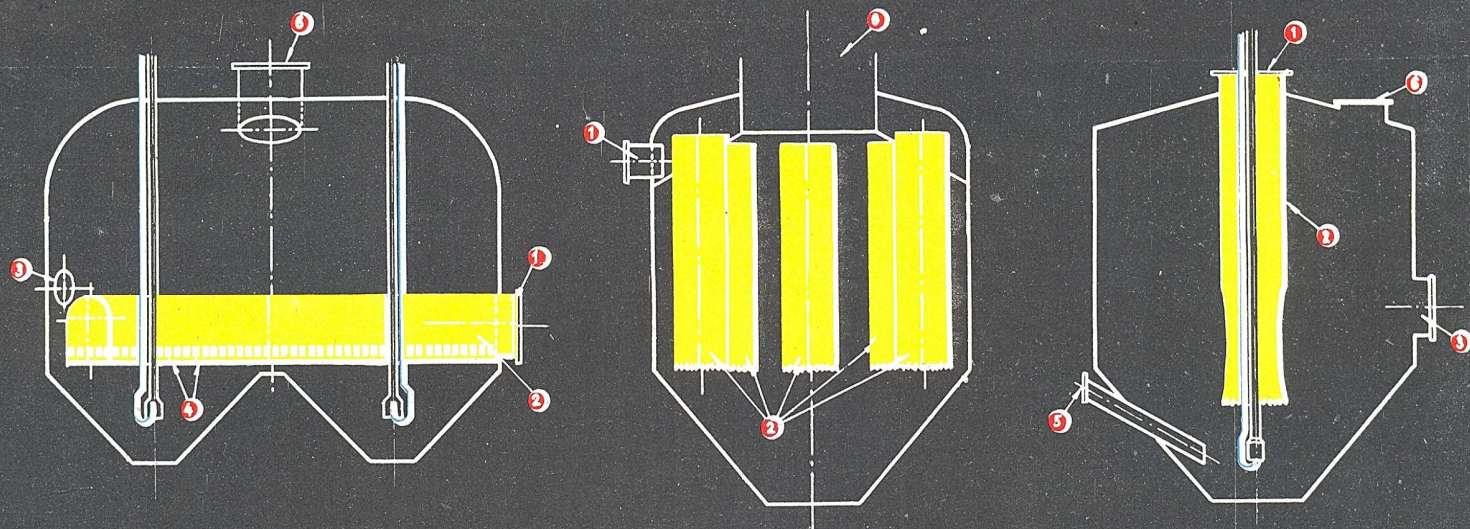


Fig. 5 DIFERENTES TIPOS DE SATURADORES

1 Entrada de vapor y amoníaco
2 Tubos de borboteo

3 Rebose del baño
4 Ventanas de salida del amoníaco

5 Entrada H_2SO
6 Salida de gases, vapor y aire

central del saturador donde se forman los cristales. Así, estos cristales se ven arrastrados hacia arriba, en contra de su natural tendencia a irse hacia el fondo, en tanto no alcancen un cierto tamaño para el cual la acción de su peso sea superior a la presión que ejerce sobre su superficie la corriente gaseosa inyectada.

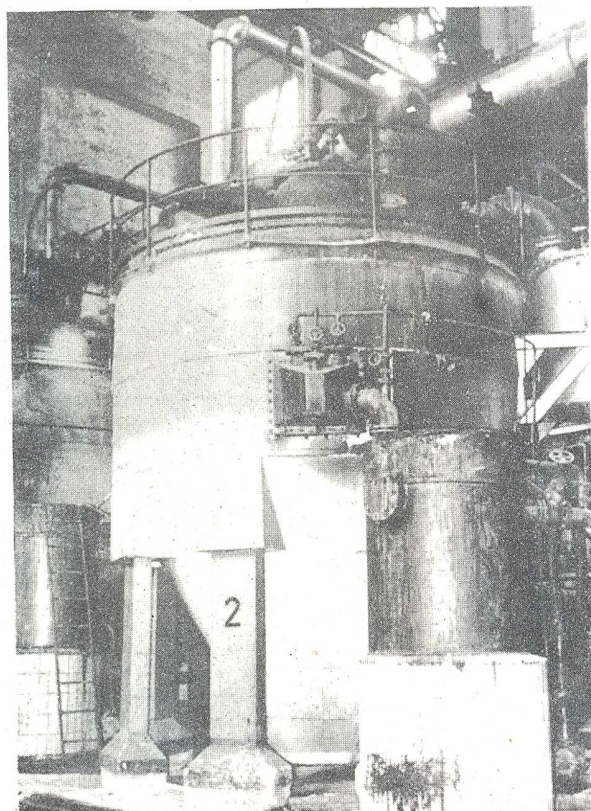
De esta manera se consigue una uniformidad de tamaños en los cristales que llegan al fondo, de donde son recogidos por un eyector *e*, y enviados a la centrifuga. El tamaño de estos cristales puede regularse por la intensidad de la corriente gaseosa. Cuanto mayor sea ésta, mayor será el tamaño de los cristales separados. Como hemos indicado, todos estos fenómenos de cristalización del sulfato van unidos a una serie de cambios térmicos. La reacción del amoníaco con el ácido sulfúrico desprende una cantidad de calor, variable con la temperatura y la concentración del ácido. El calor desprendido es menor cuanto más diluido es el ácido y menor la temperatura. Así, para $90^\circ C$ y una concentración de ácido libre del ocho por ciento, el calor despen-

dido es de unas sesenta kilocalorías por molécula-gramo, es decir, por cada 132 gramos de sulfato amónico formado; o sea, 454 kcal. por kilogramo de sulfato formado, o cristalizado y separado.

La cristalización habrá desprendido también una cierta cantidad de calor, que por ser una cristalización en solución saturada, será pequeña, del orden de 1 es a 2 kilocalorías por kilogramo de sulfato cristalizado. Estas cantidades de calor han de compensar las pérdidas por enfriamiento del saturador, cuidadosamente evitadas por un aislamiento térmico a base de una capa de diez centímetros de vitrolil o lana de vidrio (coeficiente de trans-

TABLA I.—Especificaciones para distintas calidades de sulfato amónico

CLASE	Exportación	I	II	III	Ensayo
N. valor medio °.	21,0	21,0	20,7	20,5	21,0
Acido libre °.	< 0,02	< 0,02	0,1	0,3	0,02
Humedad °.	0,1	0,1	0,1	—	0,40
Granulometría °.					
> 0,5 mm.	> 80 %	40 %			> 75 %
< 0,2 mm.	—	< 5 %	40 %		< 5 %
1 — 3 mm.	20 %	—	—		—
> 3 mm.	0	0	0		0
Forma	Cristales cortos y gruesos sin agujas finas	Cristales bien formados	cristalino		
Color	Blanco sin partículas de alquitran	Blanco o poco coloreado	Blanco amarillento		



misión, $K = 3,4$ Kcal. por hora m^2 y $^{\circ}2$ por cm.) y proporcionar el calor necesario para calentar el ácido y para evaporar el agua aportada al baño por el ácido sulfúrico, ya que la que acompaña al amoníaco y gases debe llegar en forma de vapor que sale del saturador a casi la misma temperatura de entrada. El calor de evaporación del agua en una solución saturada de sulfato amónico y con el siete por ciento de sulfúrico, es de unas 611 Kcal. por kilogramo de agua. Con sulfúrico, de 60° Bé entran aproximadamente, 0,2 kilogramos de agua por kilogramo de sulfato. Los gases también consumen calor, pues salen a dos o tres grados más de temperatura, pero como la capacidad calorífica de los gases es, en general, muy pequeña, se puede despreciar este calor en un primer cálculo.

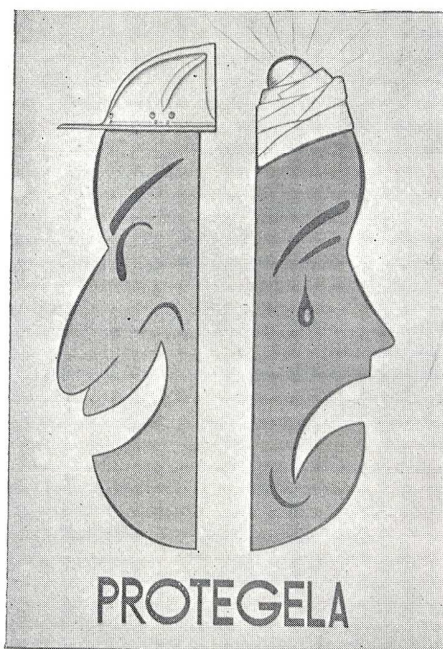
Saturador del Taller de Sulfato Amónico

FALLOS de los CONCURSOS DE CARTELES Y CHISTES

Finalizado el mes de Mayo —llamado "Mes de la Seguridad"— el Jurado calificador, integrado por representantes del Jurado de Empresa, Departamento de Seguridad y de la revista "Ensidesa", procedió a fallar los concursos de carteles y chistes, oportunamente convocados por el Departamento de Seguridad



1.er premio



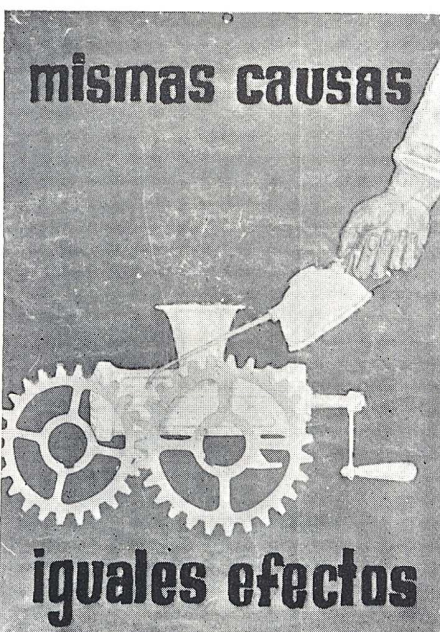
2.º premio



3.er premio



4.º premio



5.º premio



6.º premio



7.º premio

Concurso de Carteles del "Mes de la Seguridad"

Premio	NOMBRE	Departamento	Ptas.
1.º	Enrique Tallés Rincón	Control Térmico	5.000
2.º	Manuel Alfonso García	Seguridad	2.000
3.º	Ramón González Lastra	Obras Civiles	1.000
4.º	Manuel Alfonso García	Seguridad	750
5.º	Arturo Iglesias Cuesta	Hornos de Cok	600
6.º	Enrique Tallés Rincón	Control Térmico	400
7.º	José Angel García González	Organización	250

Concurso de Chistes del "Mes de la Seguridad"

Premio	NOMBRE	Departamento	Ptas.
1.º	Manuel Alvarez Rodríguez	Seguridad	500
2.º	Juan Ant.º Torres Escudero	Electricidad	200
3.º	José Angel García Glez.	Organización	100
4.º	Ulpiano Blanco Trabanco	Control Térmico	150
5.º	José Angel García Glez.	Organización	100
6.º	Maximino Costales Rguez.	Control Térmico	100
7.º	Juan Gil Jiménez	Mantenimiento	100
8.º	Ulpiano Blanco Trabanco	Control Térmico	100
9.º	Juan Gil Jiménez	Mantenimiento	100
10.º	Maximino Costales Rguez.	Control Térmico	100
11.º	Juan Gil Jiménez	Talleres Generales	100
12.º	Enrique Tallés Rincón	Control Térmico	100

Relación de premios obtenidos en la tómbola del "Mes de la Seguridad"

NOMBRE	Departamento	Premio
José Antonio Cabo	Administración	Transistor
Antonio Mesa Cancio	Mantenimiento	Hornillo de gas
Manuel González	Control Térmico	Manta camera
José Manuel Morales	Administración	Olla a presión
Vicente González	Electricidad	Juego "Duralex"
José López	Electricidad	Zapatos caballero
Julio González	Guardería Jurada	Camisa "Polo"
Julián Rodríguez	E. Aprendices	Lavadora
Germiniano Gallego	Obras Civiles	Camisa tergal
Berta García	Electricidad	Camisa caballero
Eduardo García	Control Térmico	Zapatos señora

Continuando la relación hasta 1.100 premios

En la rifa el juego de cubiertos resultó premiado el número 35.952, perteneciente al productor de "Montajes Nervión", Delio Rodríguez.

En la rifa de la cocina a gas butano resultó premiado el número 33.575.

Una amenaza

Finalizó el MES DE LA SEGURIDAD. Muchos carteles, visitas al museo, la tómbola, infinidad de premios, "slogans"... en fin, una campaña completa y seguida con gran atención y colaboración de todos los pertenecientes a "Ensidesa". A pesar de ello todavía sucedieron diez accidentes, con baja temporal para el trabajo, con un INDICE DE FRECUENCIA de 5.56.

No ha sido mal resultado, sólo otra vez en el año en curso se mejoró este dato; pero aún así, nos cuesta trabajo reducir este nivel de 5 en INDICE DE FRECUENCIA producido por la media de 10 accidentes cada mes ¿Por qué?... Principalmente porque en nuestro nivel los accidentes que suceden son debidos a fallos del hombre: distracción, descuido, etc. Parece que a muy pocos les preocupa el INDICE DE FRECUENCIA.

—Pero, bueno, y eso ¿qué es?"
—Pues nada más, ni nada menos que UNA AMENAZA que no falla.

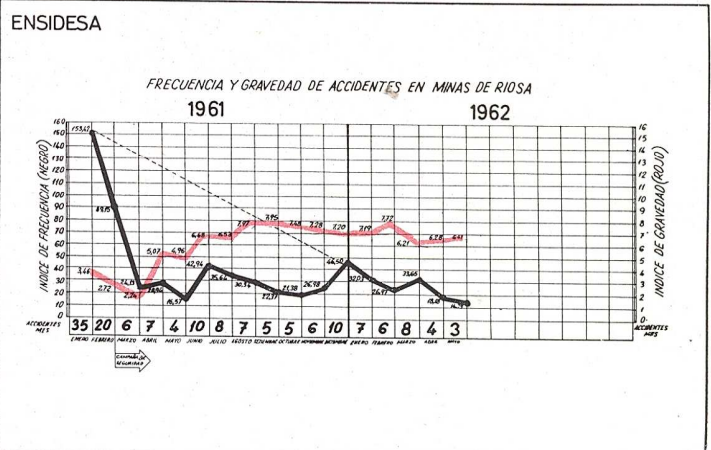
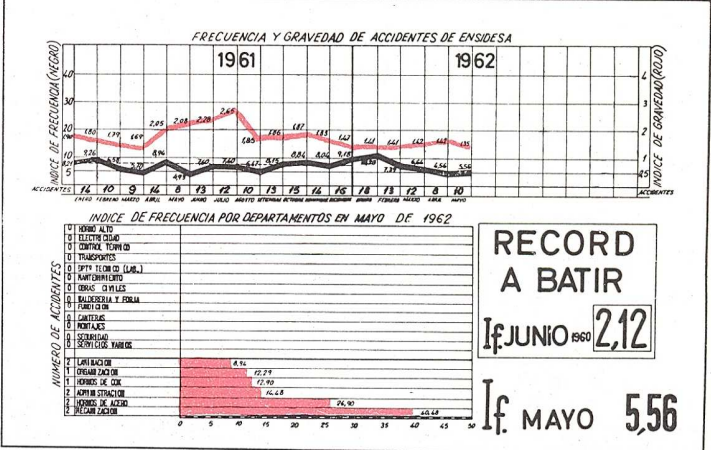
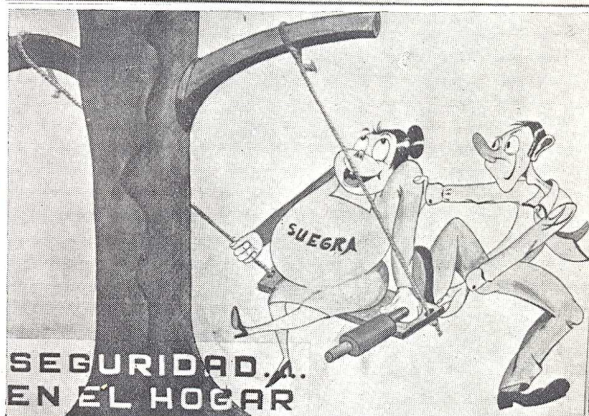
Sabemos por las estadísticas que por cada millón de horas trabajadas en Factoría; ¡hay cinco productores que se accidentarán! Tu mismo podrás ser uno de ellos. El mes que viene tendremos de nuevo otros cinco accidentados por cada millón de horas trabajadas.

CHISTES

1.º premio

2.º premio

3.º premio



Prevéngase contra el *tifus*

Al igual que en años anteriores, al llegar la época estival, en los Servicios Sanitarios de nuestra Empresa se está procediendo a la vacunación contra el tifus. La vacuna es gratuita y la reciben cuantos productores y familiares la deseen. Ac.rca de esta medida precautoria nos ha parecido interesante interviuvar al director médico de los Servicios Sanitarios, doctor Mauro Aguado.

—El agua, los alimentos y las ropas —nos anticipa— son elementos de transmisión del tifus. Su germen alcanza al hombre

sano mediante dos mecanismos: transmisión directa y transmisión indirecta.

—¿Qué entenderemos por transmisión directa?, inquirimos.

—En que los enfermos del tifus eliminan las bacterias por las heces y la orina y, así, los parientes que atienden al enfermo están más directamente expuestos por la limpieza de sus ropas, cuerpos, etc. Incluso durante la convalecencia los enfermos siguen eliminando los bacilos y contagiando a los que les asean o atiendan.

—¿Y por transmisión indirecta?

—En que es, éste, el medio más frecuente de contaminación, cuando se utiliza el agua contaminada, que se filtra a través de pozos negros o que se recoge en campos en los que las excretas de los enfermos se emplean como abono. Esta es la causa de las grandes epidemias de fiebre tifoidea.

—¿...?

—Las medidas de policía sanitaria acortan el mal. El agua de los pozos y cisternas se contaminan por filtraciones procedentes de letrinas y estercoleros vecinos. La leche es uno de los agentes de propagación más peligroso; las manos del ordeñador, las cantimploras, la adición de agua contaminada, explican su papel contagiante. La consumición de productos derivados de la leche en estas condiciones, tal como los helados y refrescos de gran difusión en el verano, son peligrosos. También merecen una atención especial los moluscos —mejillones, almejas y ostras— que se pescan en aguas en las que suelen desembocar atarjeas o alcantarillas.

—¿Qué precauciones deben de adoptarse para evitar el tifus?

—La profilaxis se basa en tres principios: higiene de las conducciones y depósitos de agua, excelente cuidado con los portadores de gérmenes, bien sean enfermos o convalecientes, y la vacunación.

—¿Tiene eficacia la vacuna?

—La eficacia de la vacuna ha sido demostrada repetidas veces, aunque no se sabe cuanto dura la inmunidad. La vacuna se precisa en zonas como la nuestra en que por diversas razones ambientales, sanitarias y de trabajo se recrudece esta enfermedad en todos los estios... También es conveniente la revacunación, como mínimo en años alternos, y en la misma dosis en que se hizo en años anteriores. Las molestias son mínimas y la tranquilidad absoluta.

ECOS de la "ASOCIACION LLARANES"

Durante el pasado mes de mayo, la "Asociación Llaranes" registró el siguiente movimiento:

Número de asociados: 736.

Capitales asegurados en accidentes ("Plus Ultra"): 238.250.000 pesetas.

Capitales asegurados en invalidez ("Plus Ultra"): 482.950.000 pesetas.

Capitales asegurados en vida ("Seguros España"): 17.257.700 pesetas.

CONGRESO DE SEGURIDAD EN PARIS



Especialmente invitado. —La noticia nos llega cuando éste número va a meterse en máquinas— el ingeniero jefe de Seguridad de nuestra Factoría, don Joaquín Gómez Sáenz-Messia, se proponía acudir al Congreso de Seguridad ("Journées d'études sur la Sécurité et l'Hygiène du Travail") que se iba a celebrar en París, en los días 6, 7 y 8 de junio, y con el propósito de incorporar a nuestra Empresa las últimas novedades registradas en el campo internacional de dicha materia.

VISITAS A LA FACTORIA

En el mes de mayo se produjeron las siguientes visitas a nuestra Factoría:

Día 2.—Colegio "Padres Corazonistas", de Eibar.

Día 3.—Escuela de Comercio, de Oviedo.

Día 10.—Un grupo, compuesto por treinta personas, de siderúrgicos franceses.

Día 14.—Escuela de Aprendices de la Empresa Nacional "Bazán", de El Ferrol del Caudillo.

Días 14 y 15.—General Calvo, presidente del "INTAET" (Instituto Nacional de Técnica Aeronáutica "Eduardo Torroja").

Día 24.—Mister Ivirach Mac Donald, director del "The Times", de Londres.



El Grupo de Foto-Cine "Llaranes" ha realizado sus dos primeras excursiones. El día 20 de mayo se desplazaron los socios a Lastres (foto de la izquierda), y el día 31 de mayo a Lurca (foto de la derecha).

DE NUEST
CA

ESCRIBE: J. CASTAÑON

SOBRE EL NUEVO ECONOMATO



opinan las amas de casa



Desde hace aproximadamente dos meses se han trasladado al nuevo edificio del Economato situado en el Poblado de Llaranes, dos tiendas: tejidos y calzados. En plazo breve lo hará la sección de ultramarinos que funcionará en régimen de "autoservicio". Esto, unido a carnicería y pescadería que allí se van a establecer, permite asegurar que el Economato "Ensidesa-Endasa", por lo moderno de sus instalaciones y amplitud de sus servicios, estará entre los mejores de España.

—¿Y qué opinan de esto las amas de casa, a las que va destinada esta gran mejora?

Para obtener la respuesta nos desplazamos al nuevo edificio, cuya sección de ultramarinos está siendo, en estos momentos, acondicionada. Entramos en la tienda de calzados. Varios dependientes y señoritas atienden al público. Lo hacen en forma delicada. Vemos los estantes repletos de cajas. Una mujer joven, doña María Dolores Galina Fernández, domiciliada en la calle Río Piles, núm. 1, 1.º, derecha, de Llaranes, contesta así a nuestras preguntas:



es atendida doña María Luisa Pérez, que vive en la calle Espina, núm. 5 de Llaranes, y que está acompañada de dos amigas.

—¿Le gusta esta tienda?

—Sí. Me gusta mucho más que la antigua.

—¿Qué ventajas encuentra en este local?

—En que es más amplio y en que presenta muchas más ventajas y comodidades para nosotras.

Conocido es el entusiasmo y tesón que despliegan los rectores de la Cooperativa de Viviendas "San José Artesano" —Cooperativa compuesta por varios centenares de productores de "Ensidesa"— en su afán de ver levantadas prontamente el total de sus programadas viviendas. De las últimas gestiones así como del estado en que se encuentran actualmente las obras nos va a informar el secretario de dicha Cooperativa, don Paulino Canto.

—¿Una buena noticia para los asociados?

—La de que el pasado día 25 de mayo en la Notaría de don Pedro Taracena, de Madrid, se firmó la escritura correspondiente al crédito de cinco millones de pesetas concedido a nuestra Cooperativa como gracia especial por el Ministro de Trabajo y con la garantía de "Ensidesa".

—¿Para cuándo van a estar terminadas las primeras viviendas?

—Esta oportunísima ayuda, considerada como parte fundamental del plan económico de construcción, permite la continuidad de las obras de tal manera —y esta es la segunda noticia, señala el señor Canto— que, si no hubiere obstáculos de fuerza mayor podrán entregarse las primeras ciento cuarenta y cuatro viviendas, totalmente terminadas, durante el presente verano.

—¿...?

—Deseo aprovechar esta magnífica oportunidad que me brinda la revista "Ensidesa" para dar testimonio, en nombre de todos los socios de esta Cooperativa, del más profundo agradecimiento a cuantas personas, en función de sus cargos o particularmente, vienen prestándonos, directa o indirectamente, su valiosa ayuda a nuestra obra social.

Dicho queda.

...que
son
dos !





NACIMIENTOS

Alonso Cuervo, Alberto, hijo de Valeriano Arturo y María del Carmen; Alonso Menéndez, María de las Mercedes, de Emilio y Rosario; Alonso López, María de los Milagros, de Pedro Antonio y Emérita; Alvarez Alonso, Arturo, de Silverio y Rosario; Alvarez Alonso, Manuel Javier, de Leovigildo y Herminia; Alvarez Cabadas, José Manuel, de José Ramón y María Evania; Alvarez Fernández, Juan Carlos, de José Ramón y María del Carmen; Alvarez Vega, María Isabel, de Manuel y María Celsa; Alvarez Martínez, María Teresa de Eliseo y María; Alvarez Miranda, Fernando Manuel, de Manuel María y María Esther; Allende Alonso, Teresa María, de Alejandro y María Rita; Artime Díaz, Valeriano, de Manuel y Josefina; Artime Suárez, María Amapola, de Manuel y Benigna; Béjar Valera, Domingo Blas, de Roque y María; Bermúdez Bermúdez, Pedro, de Rafael y María; Blanco Amieva Argimiro, de Argimiro y María Josefa; Blanco Fernández, Felipe, de Antonio y Sagrario, María Herminia; Blanco Prendes, Manuel, de Manuel y María Amor; Busto Bango, Alvaro, de Germán y Sara; Cancio García, Javier, de José y María Gloria; Capa Artime, Evaristo, Manuel, de Francisco y Sira Irene; Carpintero González Servio de Servio y Petronila; Casado Martínez, Juan, de Juan y María del Carmen; Díaz Castaño César Efrén, de Melquiades y Victorina; Fernández Abruñeiras, Jaime de Manuel y Encarnación; Fernández Rodríguez, Miguel Angel, de Marino y María Josefa; Fernández Solís, María del Mar, de Luis Benigno y María del Pilar; Franco Burgo, Francisco, de Primitivo y María; Gallego Artime, José Emilio, de Emilio e Isolina; García Antuña, Olga María, de José y Luisa Marina; García Aranda, Alfonso Jerónimo, de Alfonso y María del Carmen; García Castro, María del Carmen, de Francisco y Herminia; García Cuervo, María del Carmen, de José y María del Carmen; García Meana, Francisco Javier de Serafín y Generosa Florentina; García Ordax, Víctor, de Víctor y María; García Santos, Gonzalo, de Juan Antonio y Luisa; Gómez Delgado, Horacio Ramón, de Luis y Luisa; González Alonso, María Elisa, de Enrique Félix y Herminia; González Fernández, Rosalina de José Manuel y Rosario; González Majada, María Isabel, de Manuel y Andrea; González Rodríguez, Gerardo, de Gerardo y Epifanía; González Rodríguez, María Belén, de Antonio y Ana María; González Salas, Cándido, de Cándido y Manuela; Granda Fernández, Ángel Jesús, de Ángel y María Teresa; Gutiérrez García, Purificación, de Manuel y María de los Angeles; Hortal Castro, María Paloma, de Rafael y Carmen; Iglesias Mier, Teresa María, de José y Ma-

ría Teresa; Igula Arroyo, Julián, de Julián y María; Illescas Núñez, María Teresa de Jesús y María Teresa; Labrado Arrabal, Juan Antonio, de Emilio y Dolores; Lado Emilio, Ramón, de Domingo y Dolores; Lana Díaz de Espada, Miguel Pablo, de Luis Jesús y María Dolores Casilda; López de la Vega, Fernando, de Francisco y Agustina María Antonia; Mallenco González, José Antonio, de Antonio y Gloria Angelita; Martín Ovejero, Antonio Miguel, de Antonio y Araceli; Matute Fernández, María Esther, de Francisco y María de los Angeles; Medina Toro, Angeles, de Antonio José y María; Menéndez Antuña, María Begoña, de Juan José y María del Rosario; Menéndez Rodríguez, Jovino José, de Jovino y Mercedes Enriqueta; Monje García, Javier, de Alfredo y Lorena; Morán Toribio, Yolanda, de Manuel y María; Moreno Sánchez, María del Pilar, de Esteban y Simón; Martínez Mariño, Juan Carlos, de Santiago y María de los Dolores; Martínez Valerio, Rosa María, de Manuel y Acacia Argelia; Medina Toro, Angeles, de Antonio José y María; Moyano Pereira, María de los Angeles, de Pedro Andrés e Ignacia; Nicieza Argüelles, José Antonio, de César y María Luisa; Ondina Herrero, Manuel Jesús, de Inocencio y Manuela; Ovies Frieria, Delfina, de Luis y María Dolores; Parra Artime, Francisco Javier, de Eladio y Luisa; Pérez Carbayo, María del Carmen, de Faustino y María Soledad; Poyo Urbita, Francisco Javier, de Isaias y Francisca; Prieto García, Emilio José, de Emilio y María Quintina; Quiñones González, María Argentina, de Nicesio y María del Pilar; Rico Fernández, Ignacio de Everardo y María de los Angeles; del Riego Sánchez, Rosa María, de Juan M. y Josefa; Riestra Sierra, Jaime Javier, de José Luis y María del Carmen; Rolbes Sendin, Alberto, de Ángel Alberto y María Isabel; Rodríguez González, Rafael, de Rafael y Elvira; Rodríguez Prendes, María Begoña, de Ramón y María de la Concepción; Rodríguez Rivero, Luis María, de José Luis y Aurina; Rozada Pavlisena, Olga, de Luis y Galina; Rueda Menéndez, Juan María, de José Luis A. y Esperanza; Serrano Fernández, Manuela, de Enrique y Manuela; Silos Llana, Gracia Catalina, de Alberto y María Lidia; Suárez Arcos, Rosa Amparo, de José María y María; Tellado García, Salvador, de Avelino y Claudina; Torices Coto, María José, de Tomás y Josefina; Tuñón Díaz, María de los Angeles de Manuel y María Alicia; Valcárcel Rodríguez, Miguel Eugenio de Miguel y María Luz; Valdés Rodríguez, Antonio Faustino, de Manuel y Pilar; Varea Quintana, Eva María, de Ruperto y María; Vila Cuevas, José Luis, de Feliciano y Magdalena.—TOTAL 97.



MATRIMONIOS

Alvarez Fernández, Camilo José, con Adelina Fernández Pérez; Arias Suárez, José, con Eladia García Aguado; Barrios Gandarilla, Jesús, con María Jesús, Rodero Badallo; Campos Mañas, Pedro, con Celestina Puente Pernia; Colorado Maldonado, Salvador, con Enriqueta Cerejo Cabeza; Cubillas Hórreo, Faustino, con Balbina Luisa Menéndez Alvarez; Cuervo García, José Antonio, con Ana Luz Suárez Pulido; Fernández Acosta, Ángel, con María Cielo García Pérez; Fernández Puente, Desiderio, con Gloria María Núñez Martínez; García Fernández, Ricardo, con Antonia Gómez Sánchez; González López, José Celestino, con Visita-

ción Victoria Menéndez Granda; Ibáñez Rodríguez, Gabriel, con María Aurina García Suárez; Macías García, Pedro, con Matilde Sánchez Hernández; Menéndez García, Adolfo, con Rosa Covadonga García Fernández; Menéndez Huelga, José María, con Rosa Flor, Amor Miranda Martínez; Pascual Camarero, Jesús, con Isabel Martínez Sánchez; Pérez Fernández, Celestino, con María del Pilar Bernardo Fernández; Ruisánchez Alvarez, Ángel Amado, con Ana María Garrido Brañas; Salvado Sánchez Fabriciano, con María de la Concepción Morán Alonso.—TOTAL 19.



DEFUNCIONES

Alvarez Rodríguez, Jesús, de Hornos Altos; Fernández Busto, Benigna, madre del productor, José María Rodríguez Fernández, de Control Térmico; Fernández Vázquez, Aurora, madre política de Pedro Martínez Llana, de Mantenimiento; Martín Pérez Cayetano

de Talleres Generales; Méndez Gayol, José Manuel, de Mantenimiento/Hornos de Acero; Montes Blanco, Manuel padre de Lucía Montes Gómez de Obras Civiles.—TOTAL 6.

FUENTE DE LLARANES



Fiestas de SAN CRISTOBAL

Como en años precedentes, la Hermandad de Conductores de "Ensidesa" prepara un programa de festejos, que demostrará, una vez más, de lo mucho que son capaces de hacer para divertir a los vecinos de Llaranes, continuando, así, una ya tradicional costumbre de festejar a su Santo Patrono San Cristóbal.

El programa se ha reducido un poco, —al menos esa es la referencia que tenemos al escribir estas líneas—, quedando en pie los festejos infantiles, sesiones de cine, carreras de cintas, etc., y, muy probable, la comida de hermandad. De lo que sí estamos seguros es que tomará mayor auge el baile del "Vestido de percal", de tan rotundo éxito el año pasado, y que este año los organizadores se volcarán en arrimarle alicientes, para que adquiriera una fuerza de atracción entre la juventud que, en definitiva, es quien le da el mayor color y calor. Se cuenta con excelentes colaboraciones y ello hace presagiar un amplio y definitivo éxito, en el programa de las fiestas de San Cristóbal de 1962.

Así es como se preparan los niños en el Colegio de los Padres Salesianos de Llaranes, dentro de un ambiente educativo que va desde el máximo aprovechamiento en los estudios a la diversión, cuando, como en la fotografía, los niños celebran la fiesta de María Auxiliadora, reforzando, así ese camino del éxito que culmina en los exámenes para entrar en los estudios superiores.



Exámenes brillantes

En la convocatoria para exámenes de Ingreso celebrados en el Instituto "Carreño-Miranda", de Avilés, salieron aprobados casi la totalidad de los que se han presentado, lo que nos da un gran motivo de satisfacción y de legítimo orgullo, pues de ello se desprende que nuestros hijos se educan y preparan pedagógicamente de forma impecable.

Felicitamos a los triunfadores ante los tribunales académicos y extendemos los plácemes a los Padres Salesianos, por la estupenda labor que están desarrollando en beneficio de la juventud llanarense.



Todo un corredor: SILVINO LOPEZ

Silvino López, vecino del Poblado de Llaranes, pertenece a la Hermandad de Conductores de "Ensidesa" y ha sido ganador en dos ediciones de la "gimkana" motorista de San Cristóbal. En la presente fotografía, tomada en la "II Subida a la Providencia", podemos apreciar el impecable estilo de Silvino, al tomar una curva, cuando su "Bultaco, Tralla 101", registra en el cuentakilómetros ciento y más a la hora. Actualmente toma parte en pruebas de velocidad y está en posesión de licencia de corredor. Deseamos a Silvino mucha suerte y que triunfe con la esplendidez que lo ha hecho en pruebas de habilidad.

CON SANTA VOCACION

Este grupo de niños pertenece a las Escuelas de los Padres Salesianos de Llaranes. Estos niños, en el próximo septiembre, irán a las Escuelas Salesianas de Astudillo (Palencia), para prepararse en un camino vocacional que, en un esperanzador futuro, cristalizará con el esfuerzo de la Orden Salesiana. Son los aspirantes: Adolfo Esteban Grijalbo, Lucas del Estal y Pedro de Dios, (de izquierda a derecha en pie), y Angel Romero, José Pedrosa y Juan José Álvarez Folgueras (agachados).



1^{er} CONCURSO de FOTOGRAFIA



La Revista "Ensidesa", con el afán de fomentar entre sus lectores la práctica del arte fotográfico, convoca el presente "I Concurso de Fotografía".

Duración.—El Concurso durará diez meses, contados a partir del día 1 de setiembre, fecha en que aparecerán publicadas, en la revista número 44, las dos primeras fotografías premiadas.

Concursantes.—Podrán tomar parte, única y exclusivamente, los productores de "Ensidesa" y sus familiares.

Fotografías.—Tema libre, siempre que su finalidad responda a un sentido artístico, excepto reproducciones. Positivadas por cualquier procedimiento.

Dimensiones.—18 por 24 centímetros, sobre papel artístico. También se enviará una copia, en papel brillo, de 13 por 18 centímetros.

Número de fotografías.—Cada aficionado podrá presentar cuantas obras estime convenientes y siempre que se ajusten a las presentes bases.

Entregas.—Los trabajos serán entregados o enviados en sobre cerrado, a la Revista "Ensidesa", indicando: Para el "I Concurso de Fotografía". Al dorso de cada fotografía figurará el correspondiente título, así como el nombre, dirección, número de matrícula y departamento del concursante. Si el autor fuese un familiar se harán constar sus datos personales —nombre, edad y domicilio—, así como el parentesco que les une.

Fechas de admisión.—Desde la publicación de las presentes bases hasta el día 30 de abril de 1963.

Jurados.—Habrá un Jurado Permanente que se reunirá una vez al mes en la Revista "Ensidesa". Un Jurado Calificador, de entre las fotografías publicadas, concederá, finalmente, todos los premios. Se procurará guardar la identidad de los componentes de ambos Jurados. Únicamente se señala que el Jurado Permanente estará integrado por un conocido fotógrafo de la provincia, un representante que libremente designe el Grupo de Foto-Cine "Llaranes" y un representante de la Revista "Ensidesa". El Jurado Calificador lo compondrán dos personas entendidas del arte fotográfico, dos representantes del Grupo de Foto-Cine "Llaranes" y dos representantes de la Revista "Ensidesa".

Premios.—Mensualmente se concederán dos premios, de 100 pesetas cada uno, a las fotografías que merezcan ser publicadas en las páginas de esta Revista. Los premios finales serán los siguientes: primero, 3.000 pesetas; segundo, 2.000 pesetas; tercero, 1.000 pesetas; cuarto, 500 pesetas; quinto, 250 pesetas; y sexto, 150 pesetas. De entre las fotografías no aparecidas en la Revista "Ensidesa" el Grupo de Foto-Cine "Llaranes" concederá, con posterioridad y en la forma que determine, un premio a la mejor. Los premios se concederán atendiendo al valor individual de cada fotografía y no al conjunto.

Advertencias.—El clisé de las fotografías que se presenten a este Concurso estarán a disposición de los Jurados para lo que se estime oportuno.

Los autores de las fotografías premiadas no perderán los derechos a las mismas.

Solamente se devolverán los originales de las fotografías no premiadas.

La Revista "Ensidesa", al final del Concurso, si lo estimase conveniente, y de acuerdo con el Grupo de Empresa "Ensidesa", a través del Grupo Foto-Cine "Llaranes", montará una exposición.

Fallos.—Los fallos que se dicten por los Jurados serán inapelables.

Aceptación.—El hecho de presentarse a este "I Concurso de Fotografía" implica la aceptación de estas Bases. La Revista "Ensidesa" resolverá los casos no previstos en las mismas.

APOYEMOS

a nuestro equipo:

C. D. LLARANES

El C. D. Llaranes ha finalizado la temporada futbolística con una brillante clasificación. Su Junta Directiva, a pesar de tantos inconvenientes como ha encontrado y una vez puestos en orden todos los asuntos pendientes, celebrará la preceptiva Junta General en fecha oportuna y próxima.

En cuanto a la actitud que vienen adoptando algunos socios de no pagar las cuotas mensuales, pretendiendo desentenderse de los asuntos internos del Club, hemos de advertirles que se encuentran expuestos a que por la Directiva se les dé de baja. El C. D. Llaranes ha tenido que superar esta temporada múltiples vicisitudes, que a nadie se le ocultarán, en especial de tipo económico, y sería lamentable que en el momento más delicado —momento presente en el que la Directiva está pendiente del resultado de trascendentales gestiones y de las que “a priori”, por razones obvias, guardamos prudente silencio— les faltase a sus rectores el apoyo moral y económico de quienes más obligados se encuentran de permanecer a su lado y haciendo posible su existencia.

A los aficionados del C. D. Llaranes les pedimos un poco de paciencia que, próximamente, si Dios quiere, tendremos agradables noticias.

PESCA

Para el día 24 de junio se señalaba la disputa, en los Lagos de Somiedo, del Campeonato Social Fluvial que monta el Grupo de Pesca “Llaranes”. Para los vencedores había fijados valiosos trofeos.

CICLISMO

El Grupo Ciclista “Llaranes”, con un completo plantel de corredores está participando en las principales pruebas ciclistas de la provincia. Los nombres de Delio Rodríguez, Soria, Bernardo, Manuel García, etc., en categoría de aficionados, y los de Barceló, Higinio, Toyos, Aspra, Román, etc., en categoría de juveniles, están ligados, con harta frecuencia, a los vencedores, mereciendo constante atención en las columnas deportivas de los principales diarios de la región, que les prodigan grandes y merecidos elogios.

MARCHA REGULADA

Coincidiendo con las salidas del Grupo de Montaña “Llaranes” se está desarrollando, en seis pruebas, el “I Trofeo de Marcha Regulada”. Son unos entrenamientos con vistas a los Campeonatos Nacionales que, organizados por la O. S. de Educación y Descanso, tendrán lugar, próximamente, en el Valle de Arán, y a los que acudirá un fuerte equipo de nuestro Grupo de Empresa.



jira
al

GORFOLI

El pasado día 31 de mayo, festividad de la Ascensión, el Grupo de Montaña “Llaranes” ofreció otra estupenda prueba de su magnífica organización: la Jira al Gorfoli. Se calculan en cerca de cinco mil las personas que, desde distintos lugares de la provincia, se dieron cita. El acto más emotivo fué la santa misa, a la que siguió la bendición de la cruz metálica levantada en la cima de dicho monte por socios del Grupo “Llaranes” que, aparte de contribuir económicamente a su construcción, participaron en las obras de levantamiento llevadas a cabo en jornadas precedentes. También se efectuó el nombramiento de “alcaldin”. Por la tarde, después de la comida campestre, se celebraron diversas pruebas deportivas: “caleya-cross”, carreras de sacos, etc. Al final hubo entrega de trofeos, baile para la juventud... y desbordante y sana alegría.

AJEDREZ Torneo clasificatorio

Con la participación de cuarenta y dos ajedrecistas y un indudable acierto, se viene celebrando el Torneo Clasificatorio de Ajedrez “Llaranes”, organizado por el Grupo del mismo nombre. Se trata de formar tres categorías o divisiones y en sistema análogo al que se sigue en fútbol nacional. De esta forma, los torneos sociales que en el futuro se realicen serán por el procedimiento de liga, con sus correspondientes ascensos y descensos.

En la fotografía marginal vemos a Del Sur en una de las interesantes partidas de este Torneo Clasificatorio.



PIRAGUAS

Recientemente, la ría de Avilés fué escenario de los Campeonatos de Asturias de piragüismo y en los que los palistas representantes del Grupo de Empresa “Ensidesa” —en especial Romualdo que fué vencedor en varias pruebas— alcanzaron brillantes clasificaciones. En categoría juvenil la pareja Estébanez-Lino, de “Ensidesa” logró varios títulos.—(Foto ALUSTIZA).

DEPORTES
escribe JOCASVA

LLARANES

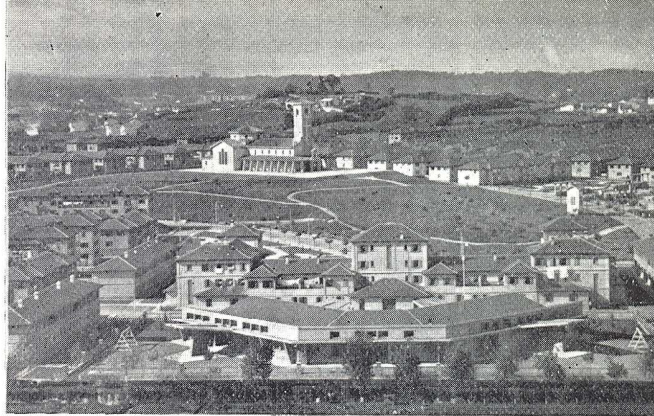
SE HIZO

LUZ

Hasta el cielo hizo un paréntesis en este nuboso mayo asturiano para teñirse de azul mariano en la fiesta de María Auxiliadora, como si quisiera que los ojos absortos de sus hijos de Llaranes contemplaran, bajo llamaradas de sol, la explosión de fé, el prodigio de la conquista y la admiración de aquellos a quienes la onda expansiva de la gracia divina envolvía en su muda expectación.

Nueve días de flores y de rezos bastaron para llevar a los pies de la Virgen salesiana un manojo de frutos en sazón donde el cálculo se pierde, porque Ella sola lo sabe que todo lo llenó y lo abarcó todo: la infancia, la juventud, la familia, la vejez... ¡Esa vejez del pueblo mariano por excelencia, guardadora fiel de las tradiciones de todos los rincones de España, que vino a Llaranes para ser solera de este nuevo pueblo ya bendecido de Dios y amparado bajo el manto de su Madre Santísima!

Maravilloso espectáculo el de este inolvidable día 24 de mayo, en el que todo un pueblo, unido en una sola fe y separado, única y graciosamente, por la simpática jerga idiomática regionalista, empezó a desgarnar rezos en el rosario de la aurora para acabar rompiendo sus gargantas en un júbilo vespertino mientras la Auxiliadora de los cristianos paseaba su realza por las calles del poblado en



procesional triunfo, precedida del por ella designado para llenar el mundo de devoción Mariana: San Juan Bosco.

¡Y sobre todos, los niños! ¡Los predilectos hijos de Don Bosco! ¡Si los hubiérais visto! ¡Parecían una bandada de palomas, blancos por fuera y limpios por dentro, jugueteando a los pies de María en un magnífico enredo de plegarias, cantos y poesías tras las que sus almas se escapaban al cielo al tiempo que sus boquitas, llenas aún del blanco de la Hostia comulgada, clamaban llenas de fe:

¡Oh dulce Virgen, en tu amor santo,
bajo tu manto,
yo soy feliz...!

Y el eco de las montañas depositaba sus argentinas voces en los paternos pechos que, henchidos de emoción, rememorando, con nostalgia, la pasada juventud, musitaban avemarías o rumiaban en silencio las estrofas de la montañesa tonada:

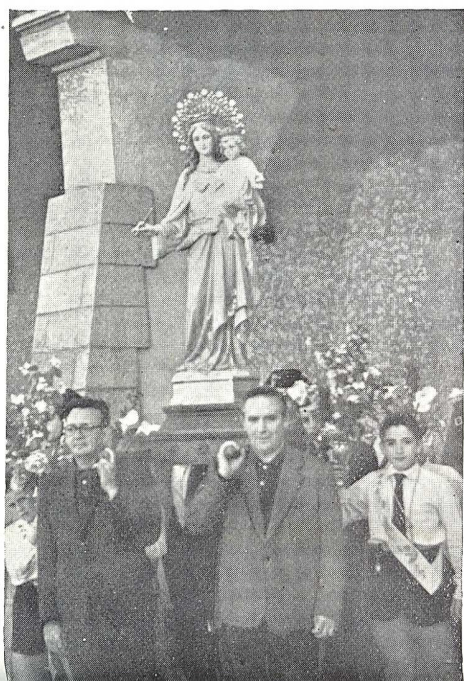
“¿Te acuerdas, Madre,
a tus pies cuántas veces recé la Salve?”

¡Que así sabe Ella unir en amorosa lazada la esperanza angelical de los que empiezan y la emotiva remembranza de los que perseveran!

¡Maravilloso fue, Madre nuestra, tu primer paseo por el nuevo pueblo que conquistaste, casi por entero, en nueve días de fervor!

¿Y cómo no iba a ser así; cómo iba a despreciar el pueblo español la obra mariana de Don Bosco si desciende de esa raza de titanes que, con Santo Domingo, enseñó a rezar el rosario al mundo?

Ahora ya sabemos el camino: Por San Juan Bosco, a la Virgen, y por la Virgen... ¡al cielo!



ESCRIBO:

PLACIDO DIAZ DE LA CAMPA



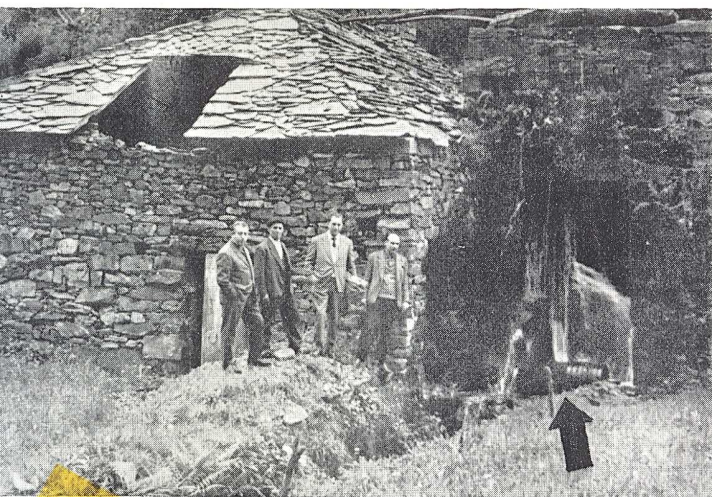
EXCURSION A BESULLO

Por José Otero Rocas



A diecisiete kilómetros de Cangas de Narcea y en medio de una topografía muy abrupta, se halla enclavado Besullo, precioso pueblo asturiano, famoso por muchas causas y de las cuales no será la menor su ancestral industria del hierro y del tejido. Hoy sólo podré decir algo sobre su famoso "Mazo de Besullo", que es un martillo pilón movido por energía hidráulica de montaje primitivo y de otras cosas curiosas que ocurren en este pueblo, pero creo que para ello lo mejor será seguir un orden cronológico del discurrir de esta excursión.

Al atardecer salimos de Cangas, bordeando el río Narcea, por la margen izquierda, aguas abajo, y a causa del fuerte desnivel de la carretera enseguida nos encontramos literalmente encima de Corias, con una magnífica vista de pájaro del pueblo y su Convento, hoy seminario de la Orden Dominica y que dicen tiene tantas ventanas como días el año. Una vez en lo alto de este puerto, se empiezan a ver pueblecitos muy bonitos, enmarcados entre praderías que se recorran en las laderas de las montañas, dando la impresión, a causa de la lejanía, que estamos contemplando un nacimiento de Navidad. Llegamos a Besullo, —pueblo donde nació y creció el gran comediógrafo Alejandro R. Casona— en las últimas horas de la tarde y nos hospedamos en casa de Ma-



Rueda de patatas a turbina

nón, que es fonda, bar, y comercio del pueblo. Allí ya nos esperaban entre otros amigos, don Enrique, el maestro, y don José Ramos, joven médico langreano que está ejerciendo su profesión en estos pueblos.

Al día siguiente, los pájaros nos despertaron a las cinco de la mañana con una gran alborada, en la que los malvises, tordos, jilgueros, verderines, pardillos y demás, nos obsequiaron en su matutino trinar, con una maravillosa sinfonía, con la que parecían augurarnos un día completo de satisfacciones. Una vez hubimos dado cuenta de un sustancioso desayuno, a base del rico jamón del país y de unos estupendos "huevos de aldea", —por eso eran tan ricos—, nos lanzamos a la caña dispuestos a ver todas las cosas típicas que nos habían anunciado. Nuestra primera visita fué para la capilla de La Magdalena, pequeño santuario situado en lo alto de un pico que domina el pueblo y toda su comarca, de subida no muy fácil por cierto. Una vez allí, don Enrique hizo de cicerone y fué explicándonos todo lo que desde aquella bonita atalaya se divisaba. Después de hacernos unas fotos bajamos. "El mazo de Besullo" es, como digo más arriba, un martillo pilón, cuyo montaje primitivo es el siguiente: por medio de una represa del río es llevada el agua por un canal a un depósito hecho de piedra, que tiene en el fondo una especie de válvula de madera con un tapón que se acciona

por medio de una palanca; el agua, una vez pasada la válvula, baja por un conducto a accionar una rueda de paletas; éstas, como todo aquí, son de madera y están caladas en tronco de árbol, que hace de eje de esta turbina rudimentaria; este eje gira sobre unos soportes o cojinetes de madera, lubricados con unos chorritos de agua, que son conducidos y regulados al punto de lubricación, por unos canales de madera, en forma muy ingeniosa. Este árbol principal, tiene calados, en el otro extremo, cuatro tacos de madera que hacen de levas y que en su movimiento de rotación inciden sobre otro eje, comunicando a éste un movimiento de vaivén, ya que también gira sobre otro juego de soportes como los anteriores y este movimiento alternativo de sube y baja, es el que se aprovecha en el otro extremo donde hay colocada una mazarota de hierro, que golpea sobre un yunque rudimentario que hay colocado en el suelo y sobre el cual se trabaja el hierro que se quiera forjar.

La fragua donde se calienta el hierro que ha de forjarse en este mazo, es otra cosa muy curiosa, pues el viento que se insufla al fuego, es producido por dos fuelles o "barquines" con movimiento automático. Para dar este movimiento tiene otra rueda de paletas pequeña, a la que le da un movimiento de rotación otro chorro de agua. Movimiento de rotación que, por medio de una excéntrica, se cambia en otro de forma de vaivén, sobre un eje horizontal que hay colocado encima de los fuelles los cuales se enganchan al eje, por medio de unos tirantes en forma de balancín, de modo que cuando uno está impulsando aire, el otro, lo está aspirando.

Uno de los dueños de esta industria es don Antonio Martínez, al que le pregunté si sabía su antigüedad y me dijo que no pues a su abuelo que murió a los 93 años, le preguntó siendo niño:

—“Pai, ¿cuántu tiempu tien esti mazu”. Y le contestó:

—“¡Ay mío neu, mío güelu ya lu conoció así!”.

De lo que se deduce, que ya debe de pasar bastante de los doscientos años la antigüedad del mismo y, por lo tanto, acaso sea el sistema metalúrgico más antiguo que existe en España hoy día.

Aquella zona es el lugar de confluencia de tres ríos que bajan de aquellas montañas y al parecer son un verdadero paraíso para los pescadores. También anotamos que es un verdadero dolor ver como se están talando sus bosques y que no se hace una repoblación forestal que aminore, en lo posible, esta devastación que en un plazo no muy lejano debilitará la economía de esta región.

En otra ocasión escribiremos algo sobre el "písón", una especie de batán muy antiguo que hay en este pueblo y también diremos algo de un hombre que vive hoy en aquellas tierras, llamado "Xirón", cuya vida y hazañas cinegéticas de alimañero y de otra índole, acaso rebasen las de nuestro "Xuañón de Cabañaquinta", el de las legendarias hazañas con los osos en esos montes de la zona central de Asturias.

Mazarota o mazo de Besullo



MOVIMIENTO DE BUQUES

Cargas	80
Descargados	57

MOVIMIENTO GENERAL DE MERCANCIAS EN PUERTO

Cargas	49.242.— t
Descargas	195.569.— "
TOTAL	244.811.— t

Tonelaje transportado en camion

235.626.— t

Tonelaje transportado por FF. CC.

867.857.— t

PRODUCCION

Arrabio	78.007.— t
Lingote de arrabio	35.380.— "
Lingote de acero	58.262.— "
Desbastes	24.492.— "
Laminados estructurales ..	17.185.— "
Chapa gruesa acabada ...	10.042.— "
Bobinas	5.370.— "
Línea de corte	4.301.— "
Cok Siderúrgico	60.005.— "
Gas Batería	26.535.000.— Nm ³
Gas de Hornos Altos ...	252.582.000.— "
Fábrica de Alquitrán ...	3.063.— "
Fábrica de Benzol	719.— "
Sulfato Amónico	806.— "
Viento	237.400.000.— Nm ³
Kilowatios 6.300	5.001.300.— Kw
Kilowatios 50.000	18.932.000.— "

MONTAJES

Material metálico	285.579.— kgs
Material refractario	—

Rafael Gil



Por L. Carvajal

Con motivo del rodaje de la película "ROGELIA", basada en una novela de Palacio Valdés, visitó nuestra Factoría —donde se rodaron algunas secuencias de la misma— el equipo técnico y artístico de "Coral Productora Cinematográfica", al frente del cual venía Rafael Gil.

Rafael Gil, uno de nuestros más prestigiosos realizadores cinematográficos, procede, como tantos otros grandes directores, de esa profesión que es escuela de la vida: el periodismo. Enamorado de siempre del cine —por algo nace en su época— dedica a él su fecunda actividad como escritor, argumentista, guionista, ayudante de dirección y realizador de documentales.

Su entusiasmo por el Séptimo Arte es, más que una vocación, su razón de existir, su segunda naturaleza. Entiende el cine como realmente debe ser: dinámico; lo estático no le interesa.

A través de su larga vida profesional realizó crítica cinematográfica en "Gran Sport", dirigió la revista "Gran Film" y en 1936 publicó un libro de ensayos cinematográficos titulados "Luz de Cinema", que tuvo gran éxito de crítica.

Fue fundador del Cine-Club "GECI" (Grupo de Escritores Cinematográficos Independientes), en el que, durante su larga y fecunda existencia, realizó una labor difícil de igualar.

Pero cuando su nombre empieza a tener proyección nacional y a sonar fuera de nuestras fronteras, ya como realizador, —anteriormente había dirigido con mano maestra varios documentales— es a partir de "El hombre que quiso matar", su primer film de largo metraje sobre un tema de Wenceslao Fernández Flórez, película de humor muy en la línea de fina ironía del gran Lubitsch, y con la que comenzó a alcanzar su ya elevada cotización artística actual.

Su cine es tan humano como su propia persona y su labor, a través de largos años de trabajo, está respaldada por títulos como "Huella de luz", "Don Quijote de la Mancha", "Mare Nostrum", "El beso de Judas", "Reina Santa", "La Señora de Fátima" y "El canto del gallo", por citar algunos.

Esta es, a modo de somero apunte biográfico, la personalidad de nuestro visitante, que durante su breve estancia entre nosotros, hizo gala —con su amable trato y extraordinario sentido del humor— de una cálida personalidad que se refleja fielmente en todas sus obras.

LACTISPA de Linjote



CARTELERA PARA ANALFABETOS



M.^a del Carmen Fdez G.^a M.^a Carmen Martín Dionisio Martina Alvarez García Marina Angeles Glez. López M.^a Isabel Monte García Clara Monte García Berta Naval Fernández M.^a Josefa Sánchez Granda



Mary-Fé Iglesias Campos Isabel Rogel Muñiz M.^a José Fdez Fdez. Rosa María Alcantarilla Ana María Ruiz Inés Jiménez Mari Nieves Fdez. Rosales Roberto Peña Martínez



Marcelino Fdez. Flórez

ESCUELA DE NIÑAS DE LLARANES - MEDALLAS DE RELIGION

PRIMARIA DE NIÑAS

Clase	Nombre de la niña	Nombre del padre
Azul A	Berta Naval Fernández	Manuel Naval Valderrama, de Puerto.
Azul B	María Josefa Sánchez Grana	Luis Sánchez López, de T. Reparaciones.
Roja Ingreso	Elvira García Maestro	Emilio García Martínez, de Laminación.
Verde Clara	María Carmen Fernández García	Maximino Fernández González, Laboratorio.
Amarilla A	Marina Angeles González López	José Luis González González, de Mecanización.
Amarilla B	Inés Jiménez Jiménez	Sabino Jiménez Martín, de Laminación.
Amarilla C	María Fe Iglesias Campos	Ramón Iglesias Taboada, de H. de Cok.
Verde oscura	Ana María Ruiz Alvarez	J. Luis Menéndez Menéndez, de Mecanización.
Gris A	Martina Alvarez García	Joaquín A. Alvarez Alvarez, de Ferrocarriles.
Gris B	Mercedes Iglesias Campos	Ramón Iglesias Taboada, de H. de Cok.
Gris B	María Carmen Martín Dionisio	Francisco Martín Ribelles, de Laminación.
Párvulo Rojo A	Rosa María Alcantarilla López	Vicente Alcantarilla Campillo, de C. Térmico.
Párvulo Azul	María Nieves Fernández Rosales	Liborio Fernández Postigo, de C. Térmico.

PRIMARIA DE NIÑOS

Primera	Marcelino Fernández Flores	Eloy Flórez Blanco, de Fundición.
Segunda	Ignacio Postigo Clavo	José Luis Postigo Gutiérrez, de Electricidad.
Tercera	Roberto Peña Martínez	Gonzalo de la Peña Martínez, de C. Térmica.

BACHILLERES

Primer curso	María Isabel Monte García	Francisco Monte Cuesta, de Asuntos Sociales.
Segundo curso	María Isabel Roger Muñiz	Antonio Roger Córdoba, de H. Altos.
Tercer curso	María José Fernández Fernández	José Fernández Fernández, de H. de Cok.
Cuarto curso	Clara Eugenia Monte García	Francisco Monte Cuesta, de Asuntos Sociales.

Ignacio Postigo Calvo



Pedro Luis Guerra Víctor Manuel Alvarez Faustino Alonso Gabaldón Tomás Ferrin Oria Emilio Rdguez. del Río Fernando Rdguez. Mdez. Jesús A. Serrano Muñiz Plácido Glez. Sierra Miguel Ibáñez García



Julio Yagüe Pozuelo Manuel Jiménez Martín José Esteban Siñeriz Francisco Javier Estébanez Benjamín Rionda José Antonio Serrano Pedro de Dios Vega José Luis Rodríguez Carlos A. Rdguez. Mtez.



Manuel David Alonso Manuel Pérez Gómez José Antonio Cordero Isaac Rdguez. Sánchez Venancio Peña Rdguez. Miguel de Dios Vega Fco. Javier Villena Carmelo Ruiz Gonzalo Ubaldo Puche Acebal



para ti también, mujer

Cuatro etapas de la belleza

Por MIREYA

Cada mujer tiene, según su edad, unos problemas distintos de belleza; el secreto está en saber emplear los "trucos" necesarios según los años de cada una.

Hasta los veinte años la mujer conserva su tez infantil y sólo necesita conservarla; por eso usar maquillaje a esta edad es un crimen para vuestra piel y da lugar a que se estropee; vuestra única labor está en una limpieza escrupulosa de vuestra tez. Ciertas jovencitas se quejan de tener los poros dilatados y la piel grasienta; esto, generalmente, proviene de la alimentación: los pasteles, los caramelos y todo aquello que contiene azúcar es un daño para la tez. No olvidéis que existe una máxima de belleza que dice: "Lo que coméis hoy, se reflejará mañana en vuestra piel". Es impropio de esta edad, el uso del colorete, el pintarse los ojos y el maquillaje; tenéis vuestra juventud, con un poco de rojo de labios y aceite de ricino en las pestañas es suficiente.

De los veinte a los treinta años, la mujer se encuentra en plena floración. Ya podéis maquillaros, pero éste debe ser natural. Usad un poco de colorete, polvos apropiados con el tono del cutis, y cejas arqueadas y pobladas. No olvidéis que la piel ya no es tan perfecta, por lo que todas las noches es necesario quitarse el maquillaje y emplear crema nutritiva.

De los treinta a los cuarenta es la edad de la personalidad, pero también la de las primeras arrugas. Se impone el uso de una buena crema nutritiva que se debe conservar veinte minutos todos los días. La piel hay que protegerla; el sol, el frío y el viento le son perjudiciales. Tenéis la edad ideal, todas conocéis lo que os sienta bien y el maquillaje más apropiado. No poseéis la frescura de un cutis juvenil, pero podéis sustituirla con refinamiento, elegancia y personalidad. Renunciad al rojo de labios claro (hace la tez enferma y marca más el cansancio), a los baños de sol prolongados y a la cabellera alborotada; son detalles de chiquilla, impropios de la edad.

A partir de los cuarenta llega la edad radiante, —¿por qué no?— pero la piel exige cuidados especiales; se impone una buena crema a base de hormonas y una mayor atención al maquillaje. El colorete no debe ser usado en abundancia, pues acusa las arrugas y los ojos no deben ser maquillados. Hay que buscar la armonía y la discreción, no hay que exagerar; nada de brazos al aire, joyas de relumbrón y escotes pronunciados. El negro sienta bien pero no abusar, existen tonos delicados en azul o crema que dan a la tez una suavidad que no puede proporcionar el color negro.

Como véis, todo es cuestión de adaptarse a vuestra edad, con un poco de buena voluntad y de cuidados, todas podréis en estas cuatro etapas de la belleza conservar vuestro cutis lozano y aparentar, con distinción y personalidad, menos años de los que en realidad tenéis.

CONSEJOS

Para impedir que las alfombras que no estén sujetas al suelo resbalen, poned goma líquida en los bordes de las mismas.

* * *

Para evitar que los pies de las lámparas, los sujetalibros o los jarrones, arañen la superficie de las mesas, pegad un trocito de lana o fieltro en la base de los mismos.

RECETA DE COCINA

Huevos encapotados

Freir cuatro huevos, y a continuación escurrir muy bien el aceite y dejarlos enfriar. Se prepara besamel de regular consistencia, en la cual se bañan bien los huevos; una vez fría la mezcla, se reboza toda en huevo y pan rallado y se fríen nuevamente en abundante aceite.

AMBIENTACION DEL CINE ESPAÑOL



El equipo de "Rogelia" huésped de honor de Avilés

Escribe: JUAN RAMON

En repetidas ocasiones hemos escrito algo sobre la pobreza del cine español en el importante aspecto de la ambientación. La verdad es que nos ha sonrojado en bastantes ocasiones, por desgracia, la cara de bobalicones que ponían los que forman el paquete de los llamados "extras", impresionados por las cosas raras que habían visto en el transcurso de las escenas precedentes a su enfoque. La cosa bajo el punto de vista lógico tiene su explicación, puesto que un hombre o mujer que solo ha visto el cine desde una butaca, con esa perfección que se logra tras un buen montaje de las respectivas escenas, por fuerza ha de verse sorprendido por la potencia de los proyectores, las voces que da todo el mundo que tiene algo que ver con la producción, la rápida caracterización de los personajes y toda esa serie de trucos que hacen posible el cine, de una manera rentable para quien lo construye.

Pero pese a todo eso, hay una forma estupenda de hacerse "el natural" que es ni más ni menos, la de llegar a no dar ni pizca de importancia a lo que ocurre en los "plató". Para conseguir ese estado de cosas, tiene que haber una familiarización entre los que andan alrededor del trabajo en la cinta. Y nada mejor que el estarse unos cuantos días alternando el rodaje con unas partidas de naipes, regadas con sendos vasos de vino, "culines" de sidra, en el caso que nos ocupa— para conseguir ambientación definitiva. Por eso nos sentimos optimistas en cuanto al resultado de la película "Rogelia"—rodada últimamente en Avilés— dirigida por el veterano Rafael Gil, que ha sabido tocar un punto verdaderamente flaco en el cine español, como lo viene siendo el de la adecuada ambientación.

Hacemos votos porque así sea y... a esperar su exhibición en Avilés.

UNA PELICULA QUE PUDO HABER SIDO EXCEPCIONAL: "PARRISH"



De ese género cinematográfico que los americanos han creado, basado en la vida de los grandes terratenientes de California, Connecticut y otros estados de la Unión, se ha sacado casi siempre buen partido. Ya sabemos todos la astucia de los guionistas "yankis" para evadirse de los temas muy "tocados" inyectándoseles algo que les haga parecer diferentes cada vez.

De este parecer íbamos animados cuando acudimos a presenciar la película que hoy tratamos de criticar, y que, bajo el título de "PARRISH", se ha presentado en Avilés con carácter de cosa buena. Queremos aclarar pronto que la cinta en cuestión nos ha gustado, porque los intentos del que ha escrito el guión son de todo punto loables, salpicándola de una originalidad a la que ya estamos acostumbrados, tratándose de cine con marchamo estadounidense. Pero algo ha fallado en "PARRISH" para que la estupenda interpretación de Claudette Colbert —la veterana actriz que nos hizo recordar los tiempos dorados del cine bueno— la no menos brillante de Karl Malden, en el papel del opulento tabaquero y la puesta en órbita del joven galán Troy Donahue, causante de una huella que en mucho tiempo se mantendrá en la mente de la juventud femenina de hoy, se haya quedado un tanto empedregada. Para nosotros, el móvil de la no perfección está precisamente en que hay demasiados problemas para pocos metros de celuloide. Y claro, el resultado, puestas así las cosas, es el de una no muy acabada labor.

Tiene sin embargo la película muchas cosas buenas como es la fotografía el colorido, la originalidad con que se nos habla de la confección de los más caros puros, desde que se siembra el tabaco hasta su recogida, pasando por los cuidados y esmero con que se miman las plantas de tan rico producto. La interpretación, ya hemos dicho, que gira en torno a dos nombres, quedando la incógnita del joven actor Troy Donahue, a quien hemos de ver actuar en más ocasiones para poder emitir un juicio más certero sobre sus posibilidades en el cine. Una cosa sí ha logrado su productor: la comercialidad de la cinta.

Han de tener cuidado sumo los productores americanos para no caer en la reincidencia de cintas como ésta que puede tumbar lo que ya parecía ser un género definido de cine, tras haber visto "Gigante", "Esta tierra es mía", "El cálido y largo verano" y otras de análogo tinte.

ARTURO FERNANDEZ EN "ROGELIA"

El gijonés Arturo Fernández, uno de los actores más cotizados del cine español, interviene en "Rogelia" cuyo guión ha sido extraído de una novela de Armando Palacio Valdés.

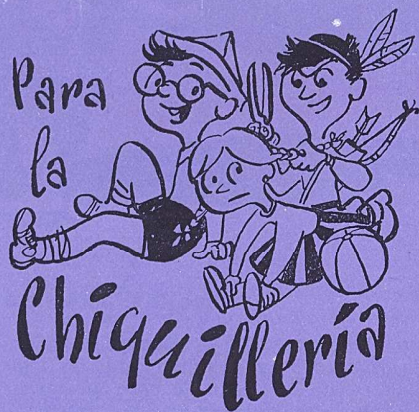
Nuestro mayor deseo hubiera sido, el de ofrecerles aquí una entrevista con el citado actor pero por causas ajenas a nuestra voluntad nos hemos visto obligados a suspender dicho trabajo que les ofreceremos, si Dios quiere coincidiendo con el estreno en Avilés de dicha película.



MICROFILMS

- A) Aquel salvaje castigo, que por haber matado a un hombre en legítima defensa, escondía otros fines inconfeables.
- B) Ante aquella gigantesca y desierta tribuna, rememoró el fanático poder del régimen que tenía que juzgar.
- C) El enfaticismo era su obsesión, pero al conocer en París la conducta de su máximo representante, se dió cuenta de su error.
- D) Con la ayuda de su mujer había logrado el robo perfecto, aunque con ello solo logró perderla.

A) "El rostro impenetrable".
B) "Vencedores o vencidos".
C) "Una cara con ángel".
D) "La tercera llave".



DIME SI SABES

En este número queridos compañeros de fatigas, corresponde daros a conocer el estado actual en que se encuentra nuestra liguilla, particular, en cuanto a clasificación, y así, una vez examinadas las respuestas correspondientes a las preguntas efectuadas en nuestros números 40 y 41, queda establecida de la siguiente manera: con cinco aciertos, María Isabel Sánchez Martínez, María Cecilia González Fernández, Juan Ignacio Fernández Menéndez y Luis Angel González Fernández, a los que les pisan los talones otros varios niños con cuatro aciertos. A no desanimarse y a no permitir que los citados tomen la carrerilla.

Efectuado el sorteo correspondiente a la Revista núm. 40, resultó premiado el niño Manuel Alvarez Suárez y llevado a cabo el correspondiente a la Revista núm. 41 le correspondió el premio a María Cecilia González Fernández, cuyos niños pueden pasar por nuestras oficinas a indicar el libro que desean se les compre.

Ponemos la pólvora seca en nuestro trabuco y al apretar el gatillo preguntamos:

¿Dónde nace y dónde muere el río Esla?

¿En qué año y entre qué ejércitos se riñó la batalla de Waterloo?

¿Quiénes son los personajes que sirvieron a Velázquez para su famoso cuadro "Las Meninas"?



Por NIEVES PEON

El monito de este cuento ha existido realmente y fué protagonista de tan graciosas aventuras como vais a leer. Su historia me fué contada por una niña que formaba parte de la familia propietaria de Yimmy y os la paso para que os divierta también.

Yimmy fué un regalo hecho a los niños de la casa por uno de sus tíos que vivía en Africa. Era muy pequeño y vivo como una chispa, con ojillos inquietos y mirada de viejo sabio. Más travieso que todos los niños de la familia juntos ¡que menudas travesuras hacían! porque Yimmy, además de las suyas propias, imitaba todas las de los pequeños.

Era tan curioso y fisgón que a poco de llegado a la casa ya no quedaba en ella rincón ni cajón en los que no hubiera metido sus manos, sus revoltosas y enredadoras manos, que todo lo dejaban patas arriba.

Al principio había mirado a los niños con cierta desconfianza y aspereza, dándoles un rápido golpe si pretendían ¡que si lo hacían! tocarlo. Después se había ido acercando a cada uno de ellos y los había observado detenidamente mientras movía su cabecita graciosamente de un lado a otro. Lo habían puesto sobre una mesa y toda la familia le rodeaba mirándole con interés. Cuando Yimmy terminó su inspección, después de haber dado una vuelta completa a la mesa, concedió el honor de admitirlos a todos como amigos y ya jamás tuvo desconfianza de ellos.

Yimmy comía de todo. —había dicho el tío autor del regalo—, pero había que tener cuidado con él porque le gustaba atracarse y podría enfermar fácilmente. Entonces había que llamar a un veterinario y salía muy cara la cura de la indigestión.

Fué pronto el compañero inseparable de los niños tanto en la casa como en la calle donde los muchachos lo exhibían llenos de orgullo, pero era tan malo, tanto, sobre todo en la casa, que la mamá de los niños tuvo que tomar la determinación de emplear una pequeña vara para castigarle de vez en cuando y que se acostumbrara a no pasarse de la raya... si podía alcanzarle, porque tan pronto como Yimmy descubrió la finalidad de la varita y, sobre todo, sus efectos sobre el cuerpo, se escapaba como un tiro en cuanto la veía en manos de la señora, y se encaramaba en una lámpara, en el depósito del agua, en un armario o donde fuera, con tal de librarse del vapuleo y no descendía de su refugio hasta que pasaba el peligro de los golpes.

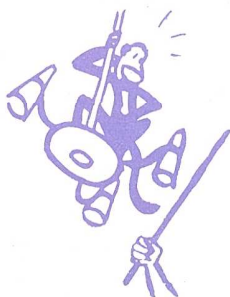
Veréis lo que dió origen a la primera utilización de la vara para castigar al pequeño mono:

A Yimmy le gustaban las galletas con delirio y especialmente las surtidas esas que van en una caja grande bien ordenadas y tentadoras. Pensaba el monito en su interior que aquellas galletas eran las mejores del mundo, tan bonitas, todas diferentes y tan apetitosas. Lo malo, en su opinión, era que nunca le daban más de una o dos y claro, ¡ya no eran surtidas, eran simplemente dos galletas diferentes que no es lo mismo! El deseaba la lata a su disposición para ir eligiendo las que le apetecieran, cosa que ni siquiera los niños podían hacer.

Así que el día en que Yimmy descubrió la caja de galletas surtidas en tan especiales circunstancias como eran las de: estar desatada, ser una de esas grandes especiales, estar encima de la mesa y no haber nadie de la familia a la vista. Pensó, con mucha razón, desde luego, que aquel era el día más feliz de su vida y se dispuso a darse el mayor banquetazo conocido hasta entonces. Se subió a la mesa y comenzó la deliciosa y envidiable tarea sin que, de momento, nadie le molestara.

Mas cuando ya estaba casi satisfecho y se creía poco menos que en el Cielo de los monos, oyó a sus espaldas las voces de "aquella señora —como él pensaba de la dueña de la casa— que chillaba tanto por cualquier cosa sin importancia" y el susto casi le corta la digestión.

(Continuará)



PENSAR YA REIR



A DISCURRIR... Y A COBRAR

He aquí cuatro problemas. Para quien los resuelva, en su totalidad, establecemos un premio de cien pesetas, que sería sorteado si fuesen varios los acertantes. En el caso de que sólo recibamos soluciones parciales procederemos a sortear premios de veinticinco pesetas entre los que nos envíen la exacta solución a cada uno de ellos por separado.

Se considerarán eliminados a efectos de sorteo aquellas soluciones que lleguen a nuestro poder con posterioridad al 25 de Julio.

Efectuados los sorteos correspondientes a las revistas números 40 y 41, han resultado premiados con cien pesetas cada uno, don Aurelio Martínez Menéndez, núm. 966 y don Maximino Costales Rodríguez, núm. 5.168, ambos afectos al Departamento de Control Térmico.

Soluciones al Crucigrama y Jeroglíficos de la Revista número 40:

CRUCIGRAMA:

Horizontales: Acaso.—Ocaso.—Lego.—Mises.—Ese.—Barrica.—Pencilla.—Has.—Oídas.—Ama.—E.—Sar.—iba.—B.—San Ico-ro.—Ar.—Bellacas.—Loteria.—Alo.—Asilos.—Ares.—Sacan.—Craso.

Verticales: Alero.—Balas.—Ceseis.—Rosa.—Agendas.—Tic.—So.—Caravela.—O.—Bis.—Meron.—Mal.—Lis.—Oirla.—Ila.—C.—Cerámica.—Ar.—Asi.—Abocara.—Seca.—Anales.—Osase.—Ososo.

JEROGLÍFICOS:

- 1.º Anima la reunión.
- 2.º En Valencia nació Ramón.
- 3.º Haber si ondea la Bandera.

Soluciones al Crucigrama y Jeroglíficos de la Revista número 41.

CRUCIGRAMA:

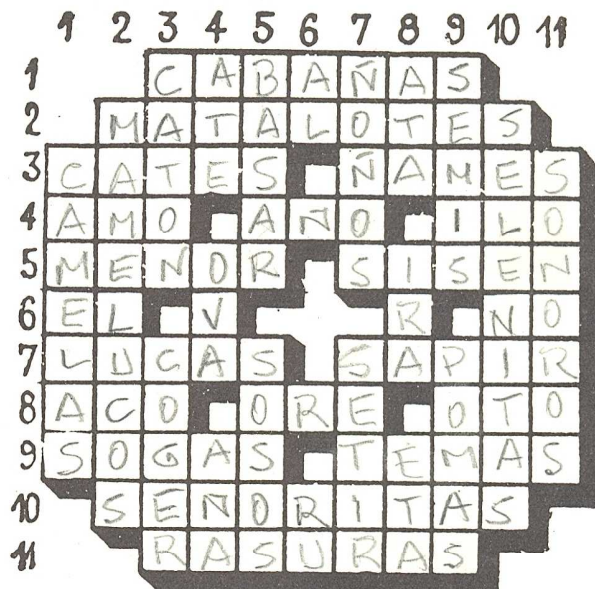
Horizontales: Catón.—Agudo.—Abeto.—Sanos.—Bar.—Otitis.—Ta.—Aja.—Aser.—Red.—Lodo.—Ar.—Peso.—Ira.—Liz.—Ver.—Ata.—Ayes.—Ma.—Adán.—Los.—Cubo.—Aja.—Al.—Posada.—Es.—Vascos.—Abera.—Asado.—Sexos.

Verticales: Cabal.—Alaba.—Abajo.—Yolas.—Te.—Adiver.—Sa.—Oto.—Ores.—Por.—Nota.—Ar.—Coso.—Isa.—Mus.—Ter.—Aba.—Asir.—La.—Odas.—Gas.—Pita.—Ave.—Un.—Redada.—Es.—Dotes.—Ajeno.—Osado.—Nasas.

JEROGLÍFICOS:

- 1.º Se retrasó otras dos veces.
- 2.º Persiste encastillado en sus trece.
- 3.º Seis odres en dos acémilas.

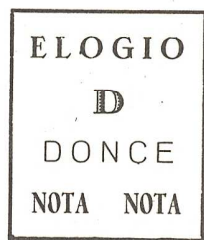
CRUCIGRAMA



Horizontales: 1) Casillas toscas y rústicas.—2) Cabañerías muy flacas, endeble y de mal paso, que suelen tener mataduras.—3) Pruebes. Plantas dioscóreas tropicales.—4) Señor. Espacio de tiempo. Río del Perú.—5) Más pequeño. Hurten en la compra.—6) Artículo. Negación.—7) Nombre de varón. Mamífero perisodáctilo.—8) Arbol de Venezuela. Rece. Autillo.—9) Cuerdas. Asuntos.—10) Mujeres solteras.—11) Afeitadas.

Verticales: 1) Galanteas, requiebras.—2) Hombres necios y bobos.—3) Censor severo. Agarrar.—4) Amarre. Alga. Pueblo de Lérida.—5) Fundamental. Insipidos.—6) Contracción. Símbolo del rutenio.—7) Pusilánimes y asustadizos. Pueblo de la isla de Fuerteventura.—8) Liga. Pecado. Letra griega.—9) Moneda rumana. Manzanas.—10) Habitantes de la Luna.—11) Que suenan bien.

JEROGLÍFICOS



¿Quién dispuso eso?



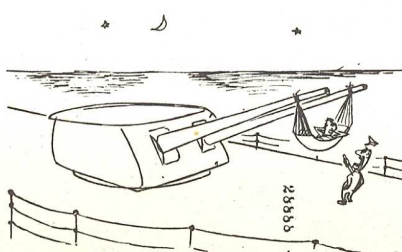
Le girará cinco mil ptas, ¿no?



¿Viste a Rosa en el cine?



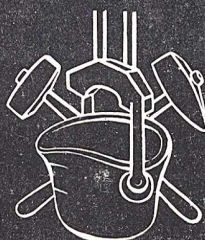
—Es nuestra última palabra en guardaespaldas...



—¡Me tiene sin cuidado que la noche sea maravillosa! ¡Vaya a dormir a su sitio, Smith!



—Señor empresario, ¿ha visto alguna vez tocar así el piano?



**EMPRESA NACIONAL
SIDERURGICA, S. A.**